

**INSIDE:**

- UCCA gets grant for voter education — page 2.
- "Generation Uke" — pages 8-9.
- Soyuzivka's 2007 summer in photos — pages 11-14.

# THE UKRAINIAN WEEKLY

Published by the Ukrainian National Association Inc., a fraternal non-profit association

Vol. LXXV

No. 35

THE UKRAINIAN WEEKLY

SUNDAY, SEPTEMBER 2, 2007

\$1/\$2 in Ukraine

## Ukrainian Americans in Kyiv for celebrations of Independence Day

by Zenon Zawada  
Kyiv Press Bureau

KYIV – Leaders of the Ukrainian American community converged on Ukraine's capital to celebrate the 16th anniversary of their ancestral homeland's independence from the Soviet Union.

Among them were Self Reliance Credit Union Board Chairman Bohdan Kekish, Ukrainian National Association President Stefan Kaczaraj, Ukrainian World Congress President Askold Lozynskyj, Ukrainian Congress Committee of America President Michael Sawkiw Jr., and U.S. Court of Federal Claims Judge Bohdan Futey.

The main event was the Presidential Reception at the St. Sophia Cathedral Museum, at which Cleveland iconographer Daria Kulchitsky presented her "Orange Madonna of Sumy" icon to President Viktor Yushchenko and First Lady of Ukraine Kateryna Yushchenko.

"The idea came during the Orange Revolution, since she personifies regions of Ukraine," said Mr. Futey, who took

part in presenting the icon.

The presidential couple expressed gratitude and reverently kissed the icon.

Just a few minutes later, Mr. Yushchenko took the lead in slicing up the 16th anniversary cake, a tedious task the president seemed to enjoy, carving out at least 20 slices before delegating the task to the catering staff.

On August 21 Ukrainian American credit union leaders enjoyed an intimate political discussion with National Security and Defense Council Secretary Ivan Pliusch at the National University of Kyiv Mohyla Academy.

He assured the credit union delegation that, despite widespread concern about the president's indecisiveness, "Yushchenko is decisive when it's required," as demonstrated on April 2 when he dismissed Parliament.

Mr. Yushchenko's most important accomplishments have been attaining market economy status for Ukraine and enabling Ukrainians to become the

(Continued on page 4)



President Viktor Yushchenko on Independence Square during celebrations of Ukraine's 16th anniversary of independence on August 24.

## Plast Ukrainian Scouting Organization holds International Jamboree in Canada



OTTAWA – More than 700 members of Plast Ukrainian Scouting Organization arrived in Ottawa in mid-August as part of the program of the International Plast Jamboree marking the organization's 95th anniversary. While in Ottawa for two days, the Plast members visited the Canadian Parliament as well as the capital city's other major sites. Above, Canadian Member of Parliament Borys Wrzesnewskyj with a group of Plast scouts on the steps in front of the Peace Tower on Parliament Hill. Prior to their visit to Ottawa, Plast members camped for 10 days in the wilderness of Ontario and Quebec in separate camps geared to various skill levels. For the conclusion of the jamboree, Plast members converged at the Plastova Sich campground in Grafton, Ontario, for a final four days of special events that were attended by more than 1,800 Plast members of all ages. A complete report on all three stages of the International Plast Jamboree will be featured in next week's issue.

## On the campaign trail with Yulia, from Ukraine's west to its east

by Zenon Zawada  
Kyiv Press Bureau

BEREZHANY, Ukraine – Yulia Tymoshenko received a hero's welcome in the western Ukraine town of Berezhany, and more than 50,000 supporters greeted her in the main square of Kharkiv, in Ukraine's east, seven days later.

Her message was the same in both cities.

"Forming a coalition with the Party of the Regions is not a union of east and west, but a betrayal of the east and west simultaneously," Ms. Tymoshenko said. "Those people will never give politicians the possibility to make truly deep reforms."

While the international community and business elite are clamoring for a post-election coalition between the Party of the Regions and the Our Ukraine – People's Self-Defense bloc to unite a deeply divided Ukraine, Ms. Tymoshenko is fighting to prove her bloc is the better alternative.

In fact, of the three major political forces, only the Tymoshenko Bloc won oblasts in both nationalist Halychyna and the industrial east of Ukraine during the 2006 parliamentary elections.

Her bloc swiped the Ternopil Oblast from the Our Ukraine bloc and snatched the Kirovohrad Oblast from the Communists,

where they triumphed in 2002.

In her election stumping, Ms. Tymoshenko makes clear she wants enough votes to give her bloc the 226-vote majority in Parliament, so that "a democratic coalition will be formed with the president, in which event the president would work calmly, the government will defend our nation's independence, and reforms will be introduced."

In this campaign, the Tymoshenko Bloc platform is carefully, even masterfully, tailored to avoid alienating the typical Ukrainian voter, wherever he or she may reside.

The biggest test is in the two issues that most divide Ukrainians: language and foreign policy.

Although her firm support for the Ukrainian language as the single government language would typically alienate eastern and southern Ukrainians, many take comfort in the fact that Ms. Tymoshenko herself is a native of Dnipropetrovsk, a Russian-speaking city in eastern Ukraine.

Her bloc's platform supports the introduction and application of the European Charter for Regional and Minority Languages, which Ukraine ratified in September 2005.

(Continued on page 3)

## UCCA receives grant from NED for voter education program

NEW YORK – The Ukrainian Congress Committee of America Inc. (UCCA) received renewed support from the National Endowment for Democracy (NED) to conduct a two-month voter education program in Ukraine prior to the pre-term parliamentary elections on September 30.

The UCCA civic education program includes a series of modified town hall meetings that will bring together representatives of political parties and blocs, and members of the media. The program is a departure from earlier UCCA-sponsored town hall meeting, as this new format includes the Fourth Estate (print, television and radio) who will serve as stewards of the electorate, engaging the political parties and blocs on the voters' behalf.

Town hall meetings play a unique role in election campaigns, affording voters the opportunity to hear the candidate discuss key issues and illustrating the differences between various political parties and blocs.

The town halls will be broadcast live on regional television and radio stations, bringing the discussion directly into voters' homes. Representatives of the major political parties and blocs, including candidates on the party lists, will be invited to participate in the town hall meetings, which will be run by a UCCA moderator. The moderator will ensure that each political party and bloc is given equal

time to respond to questions.

Most questions about national issues, such as the economy, foreign policy, national security and domestic policy will be put to the speakers by regional journalists. Questions about local concerns, which are often overlooked during national televised debates, will be posed by voters who will be encouraged to phone in their questions.

The UCCA hopes that these debates will encourage candidates to take a stand on issues of interest to the voters, thereby helping voters identify the parties and coalitions that best represent their beliefs and allowing them to make an informed choice on election day.

The UCCA-organized town hall meetings will be held in every region of Ukraine, including the cities of Lviv, Odesa, Donetsk, Chernihiv, Kharkiv and Kirovohrad. Television and radio broadcasts from these cities reach a large percentage of Ukraine's population, with an overall potential audience of roughly 14 million.

Since 1994 the UCCA has conducted seven far-reaching voter education programs in Ukraine. Bringing together voters and representatives of political parties and blocs in traditional town hall-style meetings during the 1998, 2004 and 2006 elections, the UCCA programs have reached over 25,000 voters.

## OSCE deploys long-term mission to observe elections in Ukraine

*Organization for Security and Cooperation in Europe*

KYIV – The Office for Democratic Institutions and Human Rights (ODIHR) of the Organization for Security and Cooperation in Europe (OSCE) has opened an election observation mission for the September 30 parliamentary elections in Ukraine.

The deployment of the mission follows an invitation from Ukraine's Foreign Affairs Ministry to observe the elections.

The mission, headed by Ambassador Audrey Glover, includes 17 experts based in Kyiv. The ODIHR has requested that OSCE participating states send 60 long-term observers, who will be deployed around the country, as well as a further 600 short-term observers to monitor activities on election day, including the opening of polling stations, the voting, the vote

count and the tabulation of results.

The mission will assess the elections' compliance with OSCE commitments for democratic elections and other international standards, as well as with national legislation.

Observers will closely monitor campaign activities, the work of the election administration and relevant governmental bodies, election-related legislation and its implementation, the media environment and the resolution of election-related disputes.

The mission intends to join efforts with short-term observers from the OSCE Parliamentary Assembly, the Parliamentary Assembly of the Council of Europe, the European Parliament and the Parliamentary Assembly of NATO.

The ODIHR observation mission and the Office of the OSCE Project Coordinator in Ukraine operate independently under separate mandates.

## Quotable notes

"This month marks 70 years since the drastic surge of Stalin's terror: In 1937 the Kremlin butcher scrapped even the faintest appearance of court procedures. ...

"Russia does not have a national memorial or national museum dedicated to the mass killings of the Soviet people that were masterminded for decades by a monstrous tandem of the Communist Party and state security organs. Nor is there a national center where historical papers documenting mass repression are available to the public. ...

"Vladimir Putin's government is averse to exposing or dwelling on the crimes of communism. Under Putin, the Federal Security Service (FSB), the successor to the KGB and earlier Soviet secret police agencies, has regained power. ...

"Today, the Russian public has largely lost interest in comprehending what drove the country into the bloody insanity of self-extermination. People may be generally aware of the scope of the mass killings, but they would rather not dwell on them. ...

"Those nations that seek to make Russia admit its guilt and apologize should bear this in mind. The Russian people themselves suffered the most at the hands of their rulers. And if as a nation we won't hold anyone responsible for the grief, torture and death inflicted on our compatriots, how will we admit guilt for the harm done to others?"

– Masha Lipman, writing in her column headlined "Reins on Remembrance," published in *The Washington Post* on August 22.

## NEWSBRIEFS

### CEC ends candidate registration

KYIV – The Central Election Commission (CEC) on August 28 concluded the registration of candidate lists for the September 30 parliamentary elections, RFE/RL's Ukrainian Service reported. The CEC registered candidate rolls of 21 political forces, refusing to register those of three other parties. The right to participate in the elections was granted to the Party of the Regions, Our Ukraine – People's Self-Defense bloc, Yulia Tymoshenko Bloc, Communist Party, Communist Party (Renewed), Progressive Socialist Party, Party of the All-Ukrainian Union Svoboda, Bloc of Lytvyn, Socialist Party, All-Ukrainian Party of People's Confidence, Agrarian Ukraine Peasant Bloc, Party of Free Democrats, Electoral Bloc of Liudmyla Suprun – Ukrainian Regional Activists, Ukrainian Hromada bloc, Party of National-Economic Development, Ukrainian People's Bloc, Party of Greens, KUCHMA bloc, Bloc of the Party of Pensioners, Christian Bloc and the Pora Party. The Pora Party initially was in the Our Ukraine – People's Self-Defense bloc, but a splinter group in the party managed to register a separate list of candidates under the party's name. The Our Ukraine – People's Self-Defense bloc has vowed to challenge the registration of the Pora Party's list of candidates in court. (RFE/RL Newsline)

### President questions voter limitation

KYIV – President Viktor Yushchenko has sent a petition to the Constitutional Court challenging the constitutionality of the election-law provision that imposes limitations on voting by those who traveled abroad before the September 30 parliamentary election, Ukrainian media reported on August 27. According to the election-law amendment adopted in June, three days before the election Ukrainian border guards must compile a list of those Ukrainians who have left the country since August 2 and have not returned. The border authorities are obliged to submit the names to appropriate local election commissions, which strike them

from the list of eligible voters. Election experts have pointed out that this scheme, apart from posing immense difficulties in its implementation, could disenfranchise many voters who return to Ukraine within three days of the election. Mr. Yushchenko reportedly argues in his petition that the law providing for the compulsory removal of citizens from voter rolls is a direct violation of their constitutional right to vote. (RFE/RL Newsline)

### Moroz pushes for Rada session

KYIV – Verkhovna Rada head Oleksander Moroz told journalists in Kyiv on August 28 that the Ukrainian Parliament will hold a session on September 4 "regardless of circumstances," UNIAN reported. "I appeal to all deputies [to come to the Verkhovna Rada], since the Constitution provides for opening a Parliament session on the first Tuesday in September," Mr. Moroz said. He had announced on July 23 that he wants to hold a Parliament session on September 4 to discuss issues connected with the cancellation of immunity from prosecution for lawmakers, impeachment of the president, and rights and functions of local self-government bodies. Meanwhile, President Viktor Yushchenko expressed his conviction on August 27 that the Verkhovna Rada will not convene on September 4. Mr. Yushchenko, the opposition Yulia Tymoshenko Bloc and the Our Ukraine – People's Self-Defense bloc deem the current Parliament illegitimate. (RFE/RL Newsline)

### President moves on draft constitution...

KYIV – President Viktor Yushchenko said on St. Sophia Square in Kyiv on August 24, during an official ceremony devoted to the 16th anniversary of Ukraine's independence, that he is planning to set up a body to draft a new constitution, UNIAN reported. "We are beginning a constitutional renewal. I am initiating the formation of a National Constitutional Council that will prepare a

(Continued on page 16)

## THE UKRAINIAN WEEKLY

FOUNDED 1933

An English-language newspaper published by the Ukrainian National Association Inc., a non-profit association, at 2200 Route 10, P.O. Box 280, Parsippany, NJ 07054.

Yearly subscription rate: \$55; for UNA members – \$45.

Periodicals postage paid at Parsippany, NJ 07054 and additional mailing offices. (ISSN – 0273-9348)

The Weekly: UNA:  
Tel: (973) 292-9800; Fax: (973) 644-9510 Tel: (973) 292-9800; Fax: (973) 292-0900

Postmaster, send address changes to: **Editor-in-chief: Roma Hadzewycz**  
The Ukrainian Weekly **Editors:**  
2200 Route 10 **Zenon Zawada (Kyiv)**  
P.O. Box 280 **Matthew Dubas**  
Parsippany, NJ 07054

The Ukrainian Weekly Archive: [www.ukrweekly.com](http://www.ukrweekly.com); e-mail: [staff@ukrweekly.com](mailto:staff@ukrweekly.com)

The Ukrainian Weekly, September 2, 2007 No. 35, Vol. LXXV  
Copyright © 2007 The Ukrainian Weekly

### ADMINISTRATION OF THE UKRAINIAN WEEKLY AND SVOBODA

Walter Honcharyk, administrator (973) 292-9800, ext. 3041  
e-mail: [ukradmin@att.net](mailto:ukradmin@att.net)  
Maria Oscislawski, advertising manager (973) 292-9800, ext. 3040  
e-mail: [adukr@optonline.net](mailto:adukr@optonline.net)  
Maryyka Pendzola, subscriptions (973) 292-9800, ext. 3042  
e-mail: [ukrsubscr@att.net](mailto:ukrsubscr@att.net)

## On the campaign...

(Continued from page 1)

Moreover, "we will offer all possibilities to freely speak those languages of national minorities that people find necessary," Ms. Tymoshenko said.

On the North Atlantic Treaty Organization (NATO), her position is decidedly more cautious, in contrast to the overtly pro-NATO position of Our Ukraine – People's Self-Defense.

Entering NATO today could lead to calls for separatism and federalism, she said, and even the emergence of local referenda to allow regions to decide whether to leave the Ukrainian state. "In my view, it will be a catastrophe if these processes begin," Ms. Tymoshenko told *The Ukrainian Weekly* during an August 22 press briefing in Ternopil.

"Keeping these priorities in mind, it seems to me politicians must remove from their rhetoric those issues that fundamentally divide our nation during these elections and begin a calm, evolutionary process to explain to the country, in the new government after September 30, what is NATO, how does NATO affect defending Ukrainian independence and what will Ukraine gain from entering NATO."

After an informational campaign, a national referendum would have to be held on NATO membership, she added.

"I would not want to practically lose Ukraine through drastic steps," Ms.



Yulia Tymoshenko, leader of the eponymous political bloc, speaks at an August 22 political rally in the town of Berezhan in the Ternopil Oblast.

Tymoshenko campaign strategy is maintaining the good-versus-evil script alive in the minds of voters.

President Viktor Yushchenko had squandered his moral position on behalf of his Our Ukraine bloc when he tried to form a National Unity Coalition with the Party of the Regions and Communists. That has only emboldened Ms. Tymoshenko in pro-

a Berezhan resident, who echoed a view held by many.

Who's "they"? The businesspeople is the common response. Namely, folks like Petro Poroshenko and Oleksander Tretiakov, who Kyiv political insiders say are interested in forming the post-election coalition with the Party of the Regions.

Where the Tymoshenko Bloc is in power, however, the results aren't always

perfect.

During the past year, Kyiv Oblast residents, particularly villagers, have protested that Tymoshenko Bloc deputies have engaged in "deryban," the Ukrainian slang for illegally distributing land.

In the Kyiv Oblast city of Bila Tserkva, local activist Yaroslav Misiats

(Continued on page 4)



Young Tymoshenko Bloc supporters hold flags at the August 22 rally of their political leader in Berezhan, Ternopil Oblast.

Tymoshenko said.

A third thorny matter is government recognition of the Ukrainian Insurgent Army (UPA) and its veterans, which Ms. Tymoshenko had voiced support for throughout 2005 but has been noticeably silent on during this year's campaign.

With Ukraine's legal and institutional problems of late, UPA recognition is not even on the political menu, despite the upcoming 65th anniversary commemoration on October 14.

Maneuvering through those difficult issues, Ms. Tymoshenko is in fact the one politician who can effectively appeal to voters throughout the country, her supporters believe.

"Only our force is capable of uniting eastern and western Ukraine," said Hryhorii Nemyria, a top Tymoshenko Bloc deputy born and raised in Donetsk.

He said his colleagues often asked him why he's not with them supporting the Party of the Regions. "I tell them that I don't share their view of Ukraine's future," said Mr. Nemyria, adding that, despite its attempts to look more Ukrainian and European-oriented, the Party of the Regions is at its essence a Russian-oriented political force.

He is convinced that the Party of the Regions' monopoly on the Donbas political scene will some day end.

An important element to the

moting her image as the outsider fighting the corrupt establishment that is trying to shut her out of government.

Her rhetoric hasn't changed from the days of the Orange Revolution, replete with descriptions of the Party of the Regions as a "mafia clan" that is selling Ukraine's interests to the Russian Federation and will lead the government toward a return to authoritarian Kuchmism.

Her campaign symbol is a heart, signifying compassion, against a background of the campaign's color of white, a symbol of purity and cleanliness.

Such images attract Ukrainians who relate to her struggle and professed ideals.

Whether the real thing, or a well-projected image based on some element of truth, Ms. Tymoshenko has effectively convinced a large segment of the Ukrainian population that she is the force of truth and justice.

Many of Berezhan's residents who withstood the summertime heat to listen to Ms. Tymoshenko speak for more than an hour agreed she is a reformer fighting for justice.

They acknowledge Ms. Tymoshenko was prime minister for seven months in 2005 and a part of the same system, but offer defenses on her behalf.

"She wants to help the people, but they won't let her," said Liuba Oleh, 48,

## ELECTION NOTEBOOK: Justice minister claims Rada elections might not be needed

by Zenon Zawada  
Kyiv Press Bureau

KYIV – If more than 300 national deputies appear at a planned September 4 extra-plenary session of Parliament, then the September 30 parliamentary elections won't be necessary, Minister of Justice Oleksander Lavrynovych told an August 30 press conference.

Such a session would demonstrate that Parliament is capable of functioning, he said, making the need for elections irrelevant.

"If 300 national deputies enter the session hall – who are physically present and state they haven't surrendered their mandates – then, according to constitutional interpretation, the Verkhovna Rada renews its authority," Mr. Lavrynovych said.

Socialist Party of Ukraine Chair Oleksander Moroz said he will initiate impeachment hearings against President Viktor Yushchenko if 300 national deputies show up, while Communist Party Chair Petro Symonenko said he will try to eliminate the Ukrainian presidency altogether.

The opposition forces and the Presidential Secretariat maintain the Verkhovna Rada's fifth convocation is permanently dismissed and no longer exists.

Mr. Yushchenko said on August 30 the coalition government's plans to meet on September 4 are only increasing tensions in the country.

\*\*\*

The Party of the Regions declared it has decided to accept the challenge posed by the Our Ukraine – People's Self-Defense bloc to eliminate deputies' immunity at a planned extra-plenary parliamentary session on September 4.

Our Ukraine – People's Self-Defense has based most of its parliamentary campaign on the proposal to eliminate parliamentary deputy immunity.

Party of the Regions leaders said they will take Our Ukraine's proposal several steps further by stripping all perks enjoyed by national deputies and high

government officials, including the numerous summer dachas President Viktor Yushchenko has access to.

"We will sit together, press a button and with one finger of one hand execute the entire campaign program of Our Ukraine – People's Self-Defense," said Hanna Herman, a Party of the Regions national deputy.

The president dismissed the Party of the Regions' claims to eliminate immunity and perks as a public relations campaign.

\*\*\*

The Central Election Commission (CEC) decided on August 28 to exclude the Pora Citizen's Party from the Our Ukraine – People's Self-Defense bloc and allow it to campaign in the parliamentary elections separately.

Pora party leaders asked to campaign independently in protest against Vladyslav Kaskiv's decision to join eight other political leaders in signing an August 2 pact to fold and merge their respective parties into a single Our Ukraine – People's Self-Defense party following the September 30 elections.

Pora members also voted to leave the Our Ukraine – People's Self-Defense bloc at an August 20 party congress and to exclude Mr. Kaskiv from their electoral list in favor of their new leader, Yaroslav Hodunok.

Two days after the CEC ruling, the Ministry of Justice registered the Pora Party led by Mr. Hodunok instead of the party registered with Mr. Kaskiv as its leader.

Our Ukraine's CEC representative Roman Zvorych said the bloc will appeal the CEC decision on Mr. Kaskiv's behalf, alleging the Pora Party doesn't have the right to campaign even if it legitimately left the bloc.

Our Ukraine leaders accused the CEC and Mr. Lavrynovych of executing orders from the Party of the Regions to splinter potential votes from the Our Ukraine – People's Self-Defense bloc.

## New York City businessman sponsors orphanage in Ukraine

NEW YORK – Over the past 12 years Julian Baczynsky, owner of the East Village Meat Market in Manhattan, has sponsored an orphanage in Zhytomyr, Ukraine. He offered his assistance during a difficult period for the Ukrainian nation.

Mr. Baczynsky's generous activities have a long precursor. Since 1955, residents of the East Village in Manhattan have traveled to Mr. Baczynsky's Market, attracted by the wonderful taste of his meat products, which are made on site with a recipe that is kept secret. Mr. Baczynsky received his first recipe many years ago from an unspecified Ukrainian woman.

Over 12 years ago, after many years of hard work and due to his health, Mr. Baczynsky passed along the operations of his market and he minimized his activities. During his free time, Mr. Baczynsky decided to take on a good-will mission: to help orphans in Ukraine. With the help of the Consulate General of Ukraine in New York, Mr. Baczynsky found the location of the Zhytomyr Oblast "Budynok Dytyny" (Children's Building), run by Svitlana Ursylenko.

"The beginning was very difficult. The government's aid only covered 16 percent of the need. There was no money and there were many problems. That's when Julian Baczynsky called and offered his assistance," Ms. Ursylenko recalled in speaking recently to Voice of America (VOA)..

At first Mr. Baczynsky, along with his wife, Maria, sent containers of food and later toys, medicine, vitamins, money and clothes to the orphanage in Ukraine.

After some time, Ms. Ursylenko proposed to build an "early medical-social rehabilitation center" for the children next to the orphanage. The Baczynsky's made the first payments on the build-

ing. Aside from their own donations, Mr. Baczynsky organized donations from the Ukrainian community.

Inspired by the goodwill of the diaspora, the leaders of Ukraine allotted some money for the building of this center, reported VOA. President Viktor Yushchenko visited the building personally. Once the building was erected, the question of how to equip the building arose. Mr. and Mrs. Baczynsky helped in the effort to equip the building as well. Also with their help, many American families adopted children from the orphanage in Zhytomyr.

Mr. Baczynsky financially assists many Ukrainian organizations, such as museums and churches in New York. In 1996 Mr. Baczynsky was awarded a papal order for his support of the Church. "I am an orphan myself and I know how hard it is to live as one. That's why I decided to take this orphanage and put it on its feet," he told VOA.

Mr. Baczynsky is far from the wealthiest person. He earned his money through hard work on a daily basis during the span of half a century. For this hard-working Ukrainian immigrant, helping others is more important than the collection of material wealth, VOA noted. And to answer the question of what feeling do these actions bring him, Mr. Baczynsky replied, "I feel that I am doing a good deed."

\*\*\*

If you would like to help, please send a check or money order made out to Budynok Dytyny, account No. 29753-000 at Self Reliance New York Federal Credit Union, 108 Second Ave., New York, NY 10003.

The address of Budynok Dytyny is: 8 Karabelna St., Zhytomyr, Zhytomyr Oblast, Ukraine.



Ukrainian President Viktor Yushchenko cuts the Ukrainian Independence Day cake at the presidential reception alongside First Lady Kateryna Yushchenko.

## Ukrainian Americans...

(Continued from page 1)

biggest investors in the economy, depositing nearly \$30 billion in Ukrainian banks, Mr. Pliusch said.

The International Coordinating Committee to Commemorate the 75th Anniversary of the Holodomor met on

August 25 to discuss its strategic plan, which consists of a two-tiered approach, said Stefan Romaniw, the committee's chairman.

Ukrainian diaspora communities through the world will lobby their governments to recognize the Holodomor as a genocide, while the Ukrainian government will begin construction of the Holodomor Memorial Historical Complex, he said.

## Ukrainian World Congress to finance defamation suit against Tabachnyk

by Zenon Zawada  
Kyiv Press Bureau

KYIV – The Ukrainian World Congress (UWC) will finance a defamation lawsuit in a Kyiv district court, not the European Court for Human Rights, against Vice Prime Minister for Humanitarian Affairs Dmytro Tabachnyk and the Cabinet of Ministers led by Prime Minister Viktor Yanukovich, UWC President Askold Lozynskyj told The Ukrainian Weekly on August 27.

In a June interview with the Den daily newspaper, Mr. Tabachnyk alleged Ukrainian Insurgent Army (UPA) Supreme Commander Roman Shukhevych "received two Iron Crosses from the hands of Hitler," repeating a statement made by Communist Party of Ukraine Chair Petro Symonenko at a May 30 Verkhovna Rada session.

Within days, the Institute of History at Ukraine's National Academy of Sciences confirmed Mr. Symonenko's statement was a lie.

"After the National Academy of Science's clarification, the vice prime minister of humanitarian affairs, a historian, repeated this slander by Symonenko," Mr. Lozynskyj said. "People have to be held accountable for their words."

The Weekly incorrectly reported last week that the defamation suit will be pursued in the European Court for Human Rights, citing an article written by an unidentified local reporter for the Ostrov Center for Researching the Social Prospects of Donbas (<http://ostro.org>).

The European Court for Human Rights is intended only as a last resort after all legal means are exhausted within the local jurisdiction, Mr. Lozynskyj said, which will likely be the Pechersk District Court in Kyiv.

Mr. Symonenko might also be named as a defendant in the lawsuit, he said, which the UWC will help finance on behalf of the plaintiffs, Yurii and Maria Shukhevych, the children of Roman Shukhevych.

However, "Symonenko is not an issue," Mr. Lozynskyj said. "He is a remnant and irrelevant. The defendants would be Tabachnyk the individual, Tabachnyk the vice prime minister and the Ukrainian government."

Mr. Tabachnyk earned a doctorate in history in 1995, according to the biography he submitted to Who's Who in Ukraine, which doesn't state which insti-

tution granted him the degree. He was Presidential Administration chair under President Leonid Kuchma at the time.

### Other legal battles

While the lawsuit against Mr. Tabachnyk will remain in Ukraine, conflicts over Ukrainian history, religion and language in recent years have nevertheless given the UWC a handful of battles to fight in the European Court for Human Rights.

Among them is a complaint filed by Luhansk resident Serhii Melnychuk, who learned on August 17 that the European Court will review his lawsuit against the Luhansk government, which he alleges engages in discrimination and persecution against its native Ukrainian population.

The alleged discrimination began in 2004 with a legal inquiry Mr. Melnychuk submitted to the Luhansk City Council, which replied with a document in the Russian language.

Charging that his rights were violated, Mr. Melnychuk filed a complaint regarding the Russian language document, which was denied a hearing by a local court and the Luhansk Oblast Procurator General's Office.

Mr. Melnychuk was assaulted and had his nose broken by Party of the Regions Luhansk City Council Deputy Arsen Klinchayev in December 2006 at a radio station studio after the two engaged in a debate.

Local prosecutors declined to arrest or file criminal charges against Mr. Klinchayev, and instead charged Mr. Melnychuk with assault.

The UWC will also finance a lawsuit in the European Court on behalf of a Ukrainian Orthodox Church – Kyiv Patriarchate parish in Noginsk, Russia, a city 45 kilometers from Moscow.

The Russian Federation government has denied Kyiv Patriarchate churches official registration.

In September 1997 the government confiscated the Epiphany Cathedral, the Tykhvin Mother of God Women's Monastery and Orthodox Gymnasium from the Kyiv Patriarchate parish in Nohinsk and gave it to the Russian Orthodox Church.

The complaint seeks to attain government registration for the Church and 1 million euros (\$1.4 million) in either restitution or compensation for the stolen property, Mr. Lozynskyj said.

## On the campaign...

(Continued from page 3)

accused Tymoshenko Bloc city deputies of illegally selling land and hiding the profits in offshore bank accounts.

When asked to explain such accusations, Ms. Tymoshenko took the "nobody's perfect" route. "We don't exclude that somewhere an individual deputy can go against the decision of our political force," she told The Weekly in Ternopil.

"But his mandate is instantaneously confiscated. On the other hand, our political force, including the Kyiv Oblast, receives colossal pressure from the land mafia, which wants our voting to be like always – for corruption and certain agreements."

It's that very same "land mafia" that is discrediting the Tymoshenko Bloc because it is being deprived of the chance to obtain land with bribes, she said. Furthermore, the bloc has confiscated the mandates of more than 100 local deputies nationally who have violated its policy on non-agricultural land – all renting and selling is to be done at auctions.

In most major city governments, however, the Tymoshenko Bloc is true to its image and remains in the opposition because of its leader's unwillingness to join forces with the Party of the Regions.

Ms. Tymoshenko promised her supporters she will not form a coalition with the Party of the Regions under any circumstances following the September 30 elections.

"To tie ourselves into a coalition with the Party of the Regions and follow their orders is to practically betray Ukraine," Ms. Tymoshenko told an August 22 press conference in Ternopil. "I never supported such unnatural unions."

Aside from the images of the outsider fighting for the people, the truth-teller fighting corruption, another myth is shared by Ukrainians of all regions that will ensure the Tymoshenko Bloc a strong performance in September.

"When we were young, our grandmothers told us that good will come to Ukraine only when a woman comes to power," said Kateryna Kuleba, 52, a Berezhanly resident. "We believe and hope only in Yulia."

# TRAVELS: Seeking the past on a road trip through northern Germany

by Taras Kuzio

## CONCLUSION

The first stop of my father's "road trip" outside Berlin in the former GDR was to the small village of Blankensee between the towns of Neustrelitz and Neubrandenburg, where my father, Jozef Kuzio, worked on the railways from October 1943 to June 1944. The train station still took passengers, but the station building itself was boarded up long ago. Blankensee held a large Soviet prison camp when my father arrived in 1943.

The second stop was the village of Pasin near Butzow. Here my father worked for one year between September 1942 and October 1943 on a farm after a brief spell in a transit camp. My father recalls that the farmer was a devout Nazi and that, therefore, his relationship to the "guest (slave) laborers" from Ukraine and elsewhere was poor. There was no sign of the Fust family farm remaining in the small village. The family, we were told in the hotel we stayed in, had died out a few decades ago.

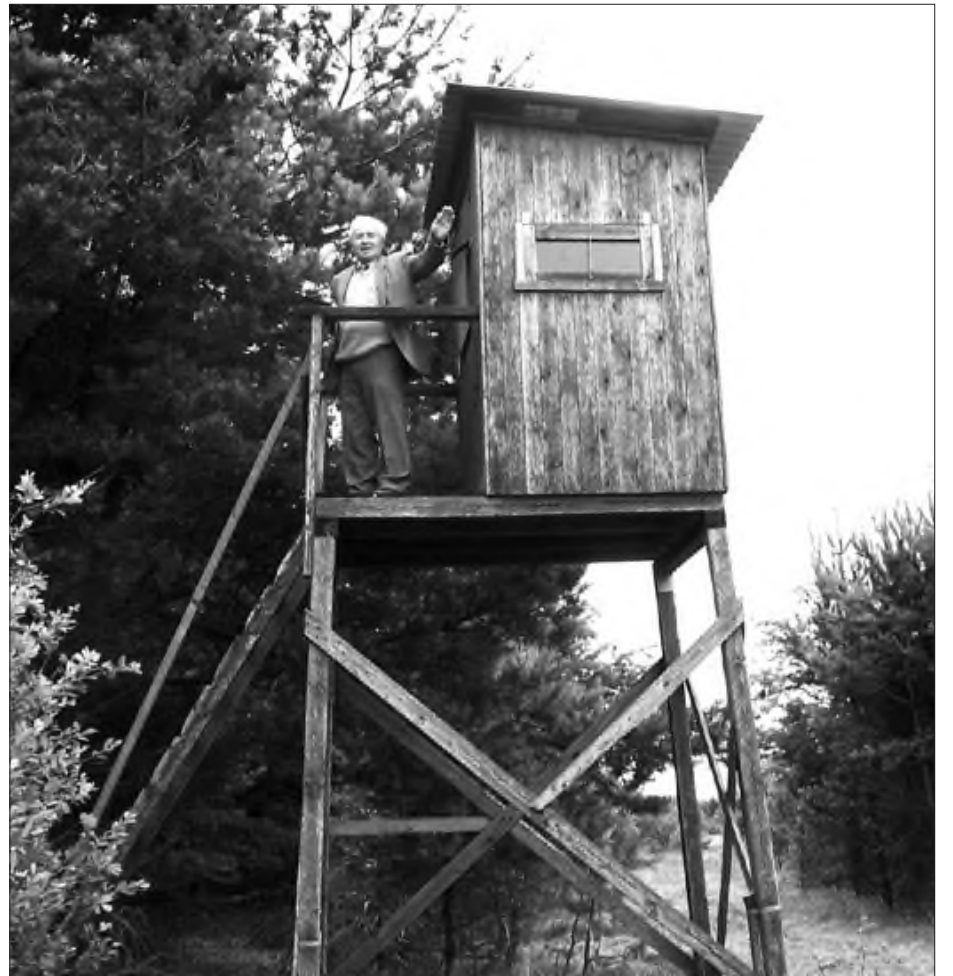
In June 1944 my father ran away and ended up in another farm in a small hamlet of Pipperdorf near Boizenburg, where he stayed until the end of the war. Here the farmer, Herman Zalman, despised of the Nazis and cursed Hitler. The farmer

and, therefore, we could not find their descendants to thank them for their kindness to my father.

A local villager took us to the place where the hamlet had once stood that had included the farm where my father had worked in 1944-1945. Nothing remained of the hamlet. The Soviets, just like the Nazis, knew how to totally destroy villages. The villager showed us where the crossing from the Soviet East to the British West was immediately behind the former village. This is where my father, then age 18, crawled through the forest and fields attempting to not set off the Soviet alarms attached to wires. The former Soviet watchtowers had been left standing as a reminder that this was once a border between two occupation zones.

My father had successfully escaped across this crossing but had returned to illegally smuggle across the border a young woman and child after her mother, who was waiting in Hamburg, had pleaded with him. He successfully smuggled her across the border, but on another occasion when he crossed the border at night he set off the alarms and Soviet troops captured my father. He remembers how the Soviet troops looked bedraggled with torn uniforms and mismatched boots.

My father was placed in the beautiful town hall in Boizenburg along with other captives waiting interrogation. He pre-



Jozef Kuzio atop a former Soviet border watchtower.



Jozek Kuzio and his wife, Ersilia Toselli-Kuzio, at what used to be a border crossing.

was very kind to my father and treated him like a son.

As would become evident from the road trip, Germans – just like all nationalities – came in different types. National stereotypes that castigated all members of one group are common even in the West (British comedy shows are full of it). My father experienced different types of Germans. One farmer had been a chauvinist, while another had been kind. A third German had saved him from drowning in a lake near Moelln.

The hamlet of Pipperdorf proved very difficult to find, and when we asked local people they had never heard of it. Road signs did not show its location. In the Boizenburg town museum near the village, the curators explained that the Soviet occupation force had destroyed the village since it lay in the no mans land between the Soviet border and the border of the British occupation zone. After the loss of their farm, undoubtedly without any compensation, the Zalman family had been forced to move away

tended to be "Polish" as Ukrainians were separated from other captives and most were deported to the USSR, while some were executed. Luckily, thanks to Russian love of vodka, my father escaped along with a German U-Boat captain. At one entrance into the town hall Soviet troops had begun an evening of drunken merriment with local girls and lots of vodka. The guards at the back door did not want to feel left out and so they joined them. The U-boat commander and my father made a dash for freedom and both successfully escaped. This saved him from possible deportation to Siberia.

The former crossing point between East and West that my father had crawled through was eerie and calm. On the Western side of the one-kilometer no mans land another village remained standing. Unlike the Soviets, who destroying villages near borders, the British allowed this one to remain. The only visible signs of the former occupation were a border post painted in French

colors (perhaps a French unit had been stationed there?). There was also a very straight concrete road obviously built for quick movement along the former West-East border for the British military in case of a war between NATO and the Warsaw Pact.

The contrast between the villages on both sides of this former border was striking. Seventeen years after the collapse of the GDR there was still a contrast between the poorer looking former GDR village and the prosperous village on the Western side. In former GDR villages there was an obvious difference between the buildings were built prior to the war and the ugly ones built under communism. The latter buildings resembled the typical ugly Soviet constructions also built during the USSR in the Khrushchev and Brezhnev eras.

In a number of places I asked former GDR citizens, such as a Museum curator and hotel owner, if life was now better after reunification. The German film "Goodbye Lenin" (<http://www.sonyclassics.com/goodbye/>) portrayed this mix of sadness and humor as eastern Germans adapted to life in the West. Their replies were always "Sometimes yes, sometimes no". Nostalgia for some aspects of the GDR remains, particularly – as in Ukraine in the 1990s – for the economic stability of life under communism.

Fifty years of communism had made eastern Germans different from western Germans even though they were still Germans. This is little different from Ukraine. In 1989-1991 the Ukrainian diaspora in Britain, which is mainly from western Ukraine, met a different western Ukraine that had, lived under communism for 50 years. The pre-war and post-war Galicians were both Galicians, but at the same time they were different. We saw this when my father met his sister and brother in 1989-1990 for the first time since 1942. Nevertheless, Galicians retained a sufficient degree of national identity to mobilize in sufficiently large numbers for the Orange Revolution. Without western Ukrainians would the Orange Revolution have been such a success?

After the war, my father spent time as a DP (Displaced Person) in camps in

Moelln, Lubeck and finally near Hamburg before emigrating to Britain. He had thought of Australia or Canada, but settled on Britain. There were no signs of the buildings where my father had lived in these three locations. In Lubeck I asked in the Tourist Information Office for the "Churchill Barracks" (as this had been the British occupation zone after 1945), but the reaction was a blank look on the person's face. In Hamburg the restaurant of the lady whose daughter and child my father had smuggled across the border had long ago disappeared.

Tens of thousands of Ukrainians like my father settled in the West after the war. Few voluntarily wanted to return to Stalin's USSR. They created Ukrainian diaspora organizations that have endured, although the question is whether they will continue to exist after that generation is gone. A recent visit to the annual "Zdvyh" (gathering) of the Association of Ukrainian Youth near Derby made me doubt that these Ukrainian diaspora organizations would survive.

These organizations and community life sustained Ukrainian refugees in their difficult lives settling in new countries without financial or other resources. My father said he came to Britain with only the 10 fingers on his hands. Now there is a large new influx of Ukrainians. Some arrive, like my father, with few resources but a dedication to improve their lives. They are likely to eventually return to Ukraine. Others arrive with capital accumulated in Ukraine and drive their children to Ukrainian Saturday school in London in expensive cars. These are unlikely to returnees.

In Hamburg we also saw evidence of Ukraine coming to Germany. A recent emigrant played the tymbaly outdoors while a Ukrainian flag flew on the streets of Hamburg.

In the last two decades my father's relatives have visited him in Britain and he has visited them in Ukraine. He has also visited the locations in Germany where his life was so dramatic during World War II and after. He had finally returned to his roots.

## THE UKRAINIAN WEEKLY

# Soyuzivka's 2007 summer

This week's issue of our newspaper contains a four-page section – with two of the pages in glorious color – featuring photos from the exciting 2007 summer season at Soyuzivka. The goal is a simple one: to demonstrate that this mainstay of our Ukrainian community life this year enjoyed an exceptional summer that attracted more guests than ever to its scenic property in the Shawangunk mountains of upstate New York.

Why was the summer of 2007 exceptional?

Well, for starters, it marked the inauguration of Soyuzivka's Ukrainian Cultural Festival. By all accounts, it was a hugely successful undertaking and laid a firm foundation for the second annual Ukrainian Cultural Festival already scheduled for July 10-13, 2008. Second, the diverse camps held at Soyuzivka – Tennis Camp, Dance Camp, "Tabir Ptashat" (a day camp for Ukrainian-speaking preschoolers), Heritage Day Camp, Exploration Camp, Discovery Camp and Sitch Sports Camp, plus the Ukrainian Dance Workshop – were extremely well-attended, with waiting lists the norm for every camp. All these camps are already booked to be held yet again in 2008 at Soyuzivka. And, there were just significantly more guests, and more of them from the "Fourth Wave" of Ukrainian immigrants to North America, who came to enjoy an extended weekend or a week at the Ukrainian National Association's beloved estate.

Soyuzivka, it will be recalled, was purchased by the UNA back in 1952 to serve the needs of its members and the Ukrainian community at large; it welcomed its first guests during the summer season of 1953. Since then, it has undergone various transformations to keep up with the needs and desires of our ever-changing community.

In November of 2002 the estate kicked off celebrations of its 50th anniversary – with hundreds of guests arriving from near and far in response to the resort's invitation to "come home to Soyuzivka." On that occasion, a plan for its renaissance was announced. Addressing a capacity crowd in the Veselka hall, UNA Treasurer Roma Lisovich said it was time to "think out of the box" in order to make Soyuzivka "an inclusive place for all who want to learn about their heritage," as well as for non-Ukrainians who would like to learn about the rich Ukrainian culture. She added that the resort would also strive to be more family-oriented by offering more activities to meet their needs.

The UNA officer invited the community's assistance. "Your input of talent can help preserve this treasure of our community," noted Ms. Lisovich. That has indeed happened. Remember all those volunteers who turned out to help spruce up and otherwise prepare Soyuzivka for its summer seasons? Those hardy souls who came to blaze hiking trails on the estate's beautiful property? Those dedicated individuals who gave of their time during Soyuzivka's first ever Ukrainian Film and Cultural Festival? This year more than ever, volunteers gave Soyuzivka their all.

The year 2007 also marked another milestone in the history of Soyuzivka: its evolution from a resort to a heritage center. This was a natural development that, once again, grew out of our community's needs and wishes. It was a logical next step after the incorporation two years earlier of the Soyuzivka Heritage Foundation, a non-profit charitable entity whose aim is to operate Soyuzivka as a cultural and educational venue. (See "Turning the pages..." below.) The Soyuzivka Heritage Center strives to address the need within our community for heritage activities and programs conducted in the Ukrainian and English languages, and geared to all age groups.

The 2007 summer season demonstrated that Soyuzivka needs to examine what the estate needs to provide in terms of infrastructure to continue and expand such vital endeavors for the benefit of our Ukrainian community, as well as those beyond it who are interested in learning about the Ukrainian culture.

UNA President Stefan Kaczaraj noted at the estate's 50th anniversary fete that "Soyuzivka holds a very special place in our hearts." This year's summer season proved the enduring truth of those words and underscored them all the more as our community's special love for Soyuzivka was demonstrated by all those who came to enjoy its facilities and offerings. We look forward to more great things to come at the Soyuzivka Heritage Center. Viva Soyuzivka!

September  
4  
2005

## Turning the pages back...

Two years ago, the Ukrainian National Association announced the creation of the Soyuzivka Heritage Foundation, a 501 (c) (3), non-profit charitable entity that would operate Soyuzivka as a cultural and educational venue, and would be supported

by donations, grants and annual membership fees. An explanation of the new foundation was offered on September 4, 2005, by Roma Lisovich, UNA treasurer.

Since the Orange Revolution, explained Ms. Lisovich, there has been a resurgence in interest in the preservation and cultivation of Ukrainian culture. Soyuzivka has experienced an increase in camps, more young families vacationing there, more youth socializing and a multiple programs geared for seniors provide something for everyone.

The creation of the foundation was a solution to address the financial drain that Soyuzivka's operating costs placed on the UNA's resources.

"Transferring Soyuzivka to a non-profit foundation will ensure that our Ukrainian American heritage continues to be promoted and recognized, and that the foundation will continue in perpetuity," explained Ms. Lisovich. Removing Soyuzivka from the UNA's financial statement allows the foundation to borrow funds in order to make the necessary improvements and proceed with approved plans.

The foundation has a five-member board of directors – two of whom are the UNA president and the treasurer. The UNA remains the sole owner of the foundation.

Source: "Soyuzivka Heritage Foundation established," by Roma Lisovich, *The Ukrainian Weekly*, September 4, 2005.

## NEWS AND VIEWS

# Ukrainian Independence Day: the view from Chernivtsi

by George Duravetz

Yesterday Ukraine celebrated its 16th year of independence amid much political infighting among the various political parties and cynical disenchantment among much of its 47 million citizens. Naturally the government put on a spectacular show in downtown Kyiv and on the city's central street, the Khreschatyk. I watched the proceedings from Chernivtsi, where I live and work six months of the year, on television.

The broad kilometer-long road became the venue for a one-and-a-half-hour march of military and naval bands from selected garrisons around the country that were accompanied by groups of well-rehearsed dancers performing specially choreographed numbers. The bands were recruited from military and naval bases from around Kyiv, Kharkiv, Poltava, Kirovohrad, Vinnytsia, Symferopol, Sevastopol, Odesa, Rivne and Lviv. Surprisingly, such major centers in Eastern Ukraine as Dnipropetrovsk, Donetsk, Zaporizhia, Luhansk or Mariupol were not represented.

The Khreschatyk was closed off to the hundreds of thousands of Ukrainians who arrived from all over Ukraine to celebrate Independence Day. Instead, a giant stage had been erected at the foot of Independence Square, and right across the Khreschatyk facing the square were several rows of seats occupied by the government leaders, Cabinet ministers, military personnel, heads of the major religious confessions, the diplomatic corps and specially invited guests. The local population was nowhere to be seen and did not take part in the parade.

President Viktor Yushchenko, his wife, Kateryna, and their three children sat in the middle of the front row, while to the right sat Prime Minister Viktor Yanukovich and National Security and Defense Council Secretary Ivan Pliusch. To the left sat Yurii Lutsenko, Viacheslav Kyrylenko and other leading members of the Our Ukraine – People's Self-Defense coalition.

Mr. Yushchenko stared straight ahead with a deadpan look on his face, and he was never seen speaking to anyone. Mr. Yanukovich sat slouched in his seat looking bored out of his mind and appeared to be patiently waiting for the whole exercise to end so that he and his colleagues could duck out to a nearby pub and have a cold beer. Halfway through the affair he obviously had had enough and turned to his colleagues sitting around him and exchanged jokes. In no time they were all laughing.

The Yushchenko children, overcome by the heat of the day, soon leaned against their parents and fell asleep. Only Mrs. Yushchenko hung a saccharine smile on her face throughout the ordeal and put on a brave front to show that she was enjoying the spectacle.

For millions of Ukrainians the best place to be was at home watching the event on TV.

To their credit, the bands and dancers performed meticulously and professionally. The musical selections ranged from folkloric to popular, jazz and classical. The vocal numbers were all sung in Ukrainian, as was the running commentary of the master of ceremonies. The Ukrainian language is like an embroidered shirt. It is always trotted out on a festive

*George Duravetz is a retired Ukrainian Canadian high school teacher living and working in Chernivtsi as an immigration translator and guest lecturer. He has now lived in Ukraine for the past 10 years.*

occasion but impractical for daily use.

That evening Channel 5 staged a special talk show hosting invited leaders from major political parties and an audience of several hundred people specially invited from all regions of Ukraine.

The invited leaders included Ukraine's first president, Leonid Kravchuk, former dissident Levko Lukianenko, celebrating his 80th birthday, Socialist leader and chairman of the Verkhovna Rada Oleksander Moroz, Yulia Tymoshenko, Communist leader Petro Symonenko, Party of the Regions representative Raisa Bohatyriova, Mr. Lutsenko, Viktor Pynzenyk and many others.

The moderator conducted the discussion in Russian, and both Mr. Symonenko and Ms. Bohatyriova spoke mainly in Russian. Each accused others of failing to demonstrate leadership and vision needed to solve Ukraine's political crises and the talk show ended without any consensus of opinion.

Notably Messrs. Yushchenko, Yanukovich and Leonid Kuchma, at whom much criticism was leveled, were absent. The audience remained skeptical of all speakers and parties.

In the evening a giant stage was set up at the end of the Khreschatyk near Independence Square and over a million young people filled the square and the main boulevard from one end to the other. It was a sea of people as far as the eye could see. Unfortunately, most of the numbers sung were in Russian. The stage was filled with top performers from Russia and Belarus or Russified singers from Ukraine, such as Sofia Rotaru. (Recently she was booed off a stage in Lviv for singing mainly in Russian.) Russia's top pop singer, Alla Pugachova, and others arrived from Moscow and dominated the show. Not a word was uttered about Ukrainian Independence Day. Russian pop culture literally stole the show.

Nevertheless, the talk show moderator and invited speakers presented some interesting statistics regarding the political mood of the country. These statistics are supported by various polls being conducted periodically across the country by independent public opinion firms.

- A total of 91.5 percent of Ukrainian citizens voted for independence because they sincerely believed that independence would bring and improvement in living standards. Ukraine was then presented as the leading industrial power in the world. This vote did not reflect local patriotism.

- When polled as to whether they would vote for independence today: 43 percent said "yes."

- When asked whether they thought that Ukraine would endure into the future, 69 percent said "yes, always"; 31 percent replied "no, never."

- When schoolchildren in all regions were asked whether they supported independence, 97 percent said "yes." Ukraine has won over the younger generation.

- However, there are negative indicators. Sixty-four percent of Ukrainian citizens are categorized as poor by European standards; 44 percent of Ukrainian citizens wish to emigrate if they had the means. Ukraine had 4,000 violent murders last year. Substance abuse, alcoholism, AIDS and TB are on the rise in Ukraine.

- The average wage in Ukraine is approximately 800 hrv per month (\$170 U.S. or \$200 Canadian). The minimum pension is 450 hrv per month.

- If an election were held tomorrow, the results would be: Yulia Tymoshenko Bloc 28 percent; Party of the Regions, 26 percent; Our Ukraine – People's Self-Defense, 14 percent. The Socialists and Communists may not make the 3 percent barrier.

# CROSSCURRENTS

by Andrew Sorokowski

## How you should vote

The U.S. presidential elections are less than 14 months away. For many of us, our Ukrainian identity will not influence our choice. After all, we vote as Americans.

I disagree. As Ukrainian Americans, we have a twin identity. We need not suppress our Ukrainian side when choosing a candidate. One of the glories of this nation is that it has combined the accumulated experience and resulting wisdom of a host of peoples and cultures. It would be churlish to deny them to American political discourse, impoverished as it already is.

While many choose a candidate by personality, others by party, I prefer to vote by the issues. Following are brief analyses of four contemporary controversies in light of the Ukrainian experience, and my candidate's position on each. Others may, of course, come up with different analyses, with different results. Or they may find the Ukrainian experience irrelevant. The issues are immigration, war, capital punishment and abortion.

We naturally think of ourselves as a model immigrant group: loyal, hard-working, responsible. Indeed, Ukrainian Americans have earned a good reputation. But it was not always so. In the early days, we were seen as just another mob of hungry rabble arriving by the shipload to man America's mines and factories. We lived in rough settlements where drinking was the chief diversion. To some, we were the strike-breakers lured by industrial bosses to break the back of the labor movement. To others, we were politically suspect – as Socialists or Communists, later as alleged Nazi collaborators.

We should empathize, therefore, with those who are driven to these shores by poverty or persecution. My candidate feels that law-breakers should not be rewarded. But we should facilitate immigration while offering guest-worker status to those who, like many of our forebears, simply want to earn some money and return home.

What have Ukrainians learned about war? We have seen one empire after another bring death and destruction to our people, only to eventually withdraw and collapse. We have developed a distrust of imperial wars, whether waged in the name of religion, social equality, national liberation – or even freedom and democracy. Aggressive war-making, we remember, is a crime under international law. We have fought under Ukrainian colors only in defense of our homeland. For we have learned that defensive wars are the only ones worth fighting.

My candidate opposed the wars in Afghanistan and Iraq on ethical, legal, political and military grounds, and favors a speedy withdrawal of U.S. troops. The sooner we leave, the sooner the Islamic world will take responsibility for the peace and security of the Middle East.

In the 11th century, Yaroslav the Wise promulgated the "Rus'kaya Pravda," a law code that remained in force for some 500 years. It limited revenge killing, replacing it with monetary fines. On February 22, 2000, Ukraine, seeking to comply with European standards, again repealed the death penalty. In the intervening centuries, capital punishment in Ukraine has been meted out mostly by occupation regimes.

My candidate opposes the death penalty, which the states have been free to

administer since 1976. Nearly all European nations, as well as Canada and Australia, have abolished it. While some may argue that with our violent society, the state needs violent measures to protect itself, my candidate believes that state and social violence are mutually reinforcing.

Several years ago Dr. Oleh Wolowyna reported in these pages (September 3, 2000) that 39 percent of all women in Ukraine age 15 to 44 had at least one abortion. Over the previous five years, more abortions had been reported than live births. Today, it is estimated that over a million abortions are performed in Ukraine annually. This is a significant factor in its continuing population decline. The psychological trauma contributes to the demoralization of a society where abortions are reportedly procured under false pretenses, or for money, in order to provide fetal body parts for bogus cures and expensive beauty treatments.

No one likes abortion. Everyone recognizes that it is usually the desperate decision of a woman who sees no alternative. Therefore, it makes little sense to discuss it primarily in terms of the appropriate penalties, or as an absolute right. Rather, the discussion should focus on removing the social, cultural and economic conditions that lead to abortion in the first place. My candidate looks for guidance to countries like France, which offers a panoply of family-friendly policies, including generous maternity leave and social benefits for couples with children.

While allowing abortion in the first trimester (and beyond, under certain conditions), French law mandates a one-week waiting period and offers a consultation (mandatory for minors) on available family benefits and alternatives such as adoption. It also promotes parental responsibility.

Moreover, both French and German law proclaim respect for human life from its inception. This approach contrasts starkly with U.S. law under *Roe v. Wade* and *Doe v. Bolton* (1973), which instead focuses exclusively on abortion rights, ignores alternatives and permits abortion on demand in the first two trimesters (and thereafter with minimal preconditions).

With regard to abortion, as with war and capital punishment, we have placed ourselves near the fringe of the civilized world. My candidate is determined to change this.

Of course, one can analyze these issues differently. One could argue, for example, that in battling militant Islam from the shores of the Black Sea to the gates of Vienna, the Kozaks established a Ukrainian tradition worth following in Baghdad and beyond. But whatever our views, we should never shrink from bringing our Ukrainian background, experience and understanding to bear on these issues – and others, like global hunger or human trafficking.

Now you may be wondering whether my candidate is on the left or the right, liberal or conservative, Democrat or Republican. I find these categories inadequate. My candidate offers an ethically consistent set of views. Does yours?

There's only one problem. I can't identify my candidate by name. Can someone help me out?

Andrew Sorokowski can be reached at [samboritanus@hotmail.com](mailto:samboritanus@hotmail.com).

## Faces and Places

by Myron B. Kuropas



## Footprints: Arcadia's amazing ethnics

Question: Who are the Scalabrini Fathers? Answer: Italian priests who work among Italian American Catholics, much like our Basilian Fathers and Ukrainian Redemptorists.

Question: What Italian American played for the Milwaukee Brewers? Answer: Sal Bando in 1977-1981.

Question: What is the name of the school in Dearborn, Mich., with a student population that is 95 percent Arab? Answer: The Salina Elementary School.

Question: How many Americans can trace their roots to one of the 21 countries of the Arab world? Answer: Approximately 5 million.

Question: To what part of New England did the first Swedes emigrate? Answer: Worcester County in Massachusetts and Windham County in Connecticut.

Question: What institution became the center of cultural life for early Swedish immigrants to the U.S.? Answer: The Church.

All of these ethnic facts can be found in publications such as "Italian Milwaukee," "Arab Americans in Metro Detroit" and "Swedes of Greater Worcester Revisited," pictorial histories published by Arcadia Publishing.

Established in 1993, Arcadia is a leading local history publisher in the United States with some 4,000 titles to its credit. Ethnic groups and smaller towns are part of Arcadia's Images of America series. Other Arcadia series include Postcard History Series Images of Sports, the Black America Series, Then and Now, Corporate History Series and Campus History Series.

There are reasons Ukrainian Americans who wish to preserve their history should be interested in Arcadia Publishing.

The first reason is that Arcadia is interested in Ukrainian Americans. Why? Because books about Ukrainians make money. I authored "Ukrainians of Chicagoland," a pictorial history published by Arcadia last year. Almost 1,200 copies have already been sold, most of them to non-Ukrainians. Who would have thought?

Arcadia now has plans to publish "Ukrainians of Greater Philadelphia" by Alexander Lushnycky in October. Why? Because Arcadia is in business to make money. If my book sold well, Arcadia has reason to believe Dr. Lushnycky's book also will sell well.

A second reason Ukrainians should be interested in Arcadia is that, unlike some other books about Ukraine and Ukrainians published in the United States, an Arcadia publication costs our community nothing. We don't have to raise any money for the publication. It's a freebie! Arcadia professionals take care of the editing, printing, publicity and the distribution. My book can be found or ordered from Borders, Barnes & Noble, Waldenbooks and Amazon.com. At a time when America's so-called "multiculturalists" have excluded Ukrainians and other white ethnic groups from their so-called "banquet of diversity," it's comforting to know there is at least one table in the United States at which Ukrainians are welcome.

A third reason is that an Arcadia publication is photo intensive, a minimum of 200 photos, to be exact, in every publication. Picture histories sell well. Our museums have done a marvelous job of collecting and cataloguing historic photos, many of which go back over a hundred years. Who gets to see them? Ukrainian family photos, many of them historic and unique, sit in albums that only a limited group of people

will ever see. With Arcadia, museum and family photos experience a new life.

Another reason is that unlike academic books about Ukrainians (most of which are written for other academics), Arcadia publications are written for the general public.

A final reason is this: the clock is ticking. The Ukrainian American community of the past is diminished. Churches and fraternal, once the mainstay of our ethno-national existence, are fading – an unpleasant truth but a truth nevertheless. A new and very different Fourth Wave population is creating a different Ukrainian America, one that has thus far demonstrated little interest in what we have accomplished during the last 100-plus years. If we don't leave our footprints while there's still time, we will be forgotten.

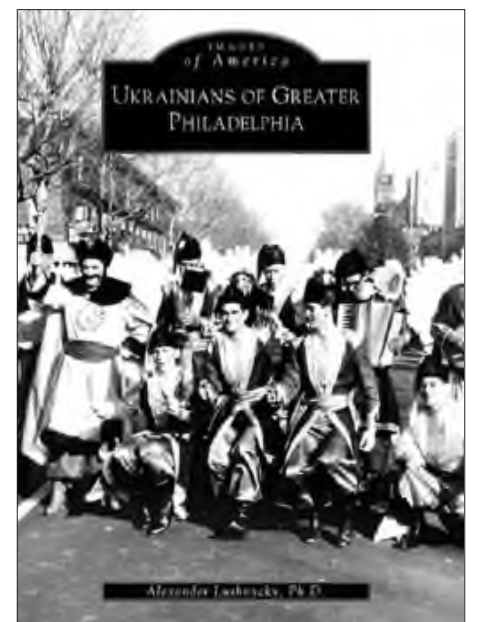
Ukrainians have often grumbled that "Americans don't know about us." You know, the usual "they think we're Russians" complaint. Things have changed somewhat since independence, but there are still Americans who believe Ukraine is still "the."

It's not as if we haven't tried to remedy this situation. Our community has raised millions of dollars, for example, to establish Ukrainian studies chairs at Harvard. The original, advertised goal of a Harvard Ukrainian Research Institute (HURI) was to "inform" Americans about Ukraine and her people, "to set the record straight" as it were. The concept was very appealing. Over the years, Harvard has published books of significance. As much as I admire HURI publications, however, times have changed. HURI has changed. Ask yourself. Are university publications, written by academics, for academics, the best way to reach the general public? Is it cost-efficient?

Ukrainian studies at Columbia University are just taking off. Even though our community did not have to raise millions for Columbia, the institution has presented courses of study and programs that appear more relevant, people-friendly and appealing to the common person.

It's time to rethink our priorities. With Arcadia around, we have a golden opportunity to publish books about Ukrainians throughout the United States – the Detroit area, Cleveland and Youngstown, and greater New York come to mind. We have an amazing history in America. Let's flaunt it. Remember. The clock is ticking!

Myron Kuropas's e-mail address is [kuropas@comcast.net](mailto:kuropas@comcast.net).



Arcadia's soon-to-be-released "Ukrainians of Greater Philadelphia."

# GENERATION UKE

Edited and compiled by Matthew Dubas and Yarema Belej

## A scribe tells his tale of the International Plast Jamboree

by Yarema Belej

Ever since I was 7 years old, Plast Ukrainian scout camps have been central to my summers. Therefore it was a natural for me to take my summer vacation days and use them for the Cadillac of all Plast camps – YuMPZ, the International Plast Jamboree.

I had the honor of being the “pysar” (scribe) for one of the camps for older scouts. My duties included writing, reading and maintaining the daily program, announcements, warnings and pearls of wisdoms. All of this I tried to make as entertaining as possible.

It is quite a unique experience to have a captive audience every morning for 10 days. Furthermore, I helped in executing various competitions and requirements for merit badges. There just are not enough hours in the day at a Plast camp!

Also, it was my unofficial obligation

to press the use of Ukrainian language throughout the day and for everyone to make a better effort of keeping our language alive away from camp. (Many of the kids and counselors made strides, however, it is an effort that our whole community needs to take on and impress upon each other.)

This year marked the 95th anniversary of Plast and the International Plast Jamboree that was held in its honor did not disappoint. We took part in everything good about the organization, including bonfires, canoe trips, adventure games, singing and drills, while meeting new people from across the globe.

Thanks to my involvement at the camp I now boast new friends in Germany, France, England, Australia and Ukraine, and they are all of Ukrainian descent, like me.

Throughout the two-week camp I was

amazed at the level of work and dedication exhibited by all the members of the leadership. These counselors and organizers had already sacrificed their time and effort well before the camp even started, and during the camp they were at the top of their game and ensuring that all the youths who took part in the jamboree had the most memorable time.

It is due to the dedication and sacrifice of these individuals that the camp was possible, and in many regards the reason the organization still flourishes across the globe.

Even more impressive than the work put forth by all of these counselors was the way in which everyone made a point to get to know one another and further their involvement in Plast.

During the three “etaps” (stages) these groups of 18- to 35-year-olds were constantly trying to join, get each other involved or become a part of the fraternities that exist for adults in Plast. Through these scouting fraternities and sororities, young adults become members of a group that continues work within the organization and the community in a multitude of ways.

Many of these groups have specialties within Plast: hiking, crafts, leadership, self-sufficiency, boating, sports, etc., while providing an incredibly unique



Yarema Belej offers pearls of wisdom to his campers.

social network of which they are a part for the rest of their lives.

We are all unbelievably lucky to be a part of this organization, however, because of that luck it is our duty to pass along the knowledge, dedication and effort that others before us have expended.

### So, you wanna throw a Ukrainian wedding?

In the next issues of “Generation Uke” we will be exploring Ukrainian wedding traditions from the American and Canadian experiences and how they compare to regional traditions in Ukraine. Readers who have available materials or resources may e-mail them to [mdubas@ukrweekly.com](mailto:mdubas@ukrweekly.com). Your assistance is greatly appreciated.

## SUSTA, SUSK offer clubs assistance

With the end of the summer approaching, students begin their studies at colleges and universities. But this is no time to rest. After settling in for the new school year, contact the local club of the Federation of Ukrainian Student Organizations in America (SUSTA) or the Ukrainian Canadian Students’ Union (SUSK) and sign up to be a member.

If there isn’t a club where you are studying, you can start one yourself. SUSTA and SUSK provide assistance with information available on their respective websites, [www.ukrainianstudents.net/startclub.html](http://www.ukrainianstudents.net/startclub.html), [www.susk.ca](http://www.susk.ca) or via e-mail, [ukrainian.students@gmail.com](mailto:ukrainian.students@gmail.com) or [info@susk.ca](mailto:info@susk.ca). SUSK also has a mailing list, SUSKGEN, at [listserv@sa.utoronto.ca](mailto:listserv@sa.utoronto.ca) that keeps its members informed.

Many of these clubs also utilize social networking sites such as [www.facebook.com](http://www.facebook.com) and [www.multiply.com](http://www.multiply.com), which also have dedicated pages that allow members to meet other students from all over the United States and Canada, coordinate efforts and provides a forum for discussions on a wide range of topics. For a listing of contacts at American and Canadian universities with Ukrainian clubs or Ukrainian professional organizations, visit SUSTA’s blog page at [www.ukrainianstudents.blogspot.com](http://www.ukrainianstudents.blogspot.com).

Planning an event? Inform the Ukrainian community by sending the event details to [staff@ukrweekly.com](mailto:staff@ukrweekly.com) for a free “Out and About” listing in The Ukrainian Weekly.

Currently, SUSTA is looking for a web developer/designer. If you or anyone you know is interested in assisting in this matter, please contact Zenon Tech-Czarny at [ztech@eden.rutgers.edu](mailto:ztech@eden.rutgers.edu).

## PHOTO OF THE MONTH



Twenty-four Verkhovyna supporters, age 21-30, from New Jersey, New York and Pennsylvania gathered in Glen Spey, N.Y., near Verkhovyna MountainView Resort for the third annual tubing trip on the Delaware River on August 11. A three-mile ride down the river, which typically takes four to five hours, was completed in one and a half hours due to the heavy rains the night before and the speed of the river. A tubing trip for youth is being planned for August 2008.

The “Generation Uke” page accepts photo submissions for the “Photo of the Month,” which features Ukrainians being Ukrainian.

Send photos to: [design@ukrweekly.com](mailto:design@ukrweekly.com) or The Ukrainian Weekly, P.O. Box 280, Parsippany, NJ 07054.



# GENERATION UKE

Edited and compiled by Matthew Dubas and Yarema Belej

## First-timers at Ukrainian Week in Wildwood share their experiences

Every year for the last half century, Ukrainians from the East Coast of America congregate at the south Jersey shore in Wildwood, N.J. Here they spend up to a week enjoying the sun and reveling at night.

We thought that it might be interesting to see what a couple of first-time attendees thought of Ukrainian Week at Wildwood.

Our two interviewees hail from outside of the Tri-State Area. Marco Melymuka is originally from Detroit and now lives in Englewood, N.J. While Stephan Hrushkevych hails from Cleveland, but now lives and works in Baltimore, Md.

Both gentlemen are active members of Plast Ukrainian Scouting Organization and attend many Ukrainian events. Look for them at Soyuzivka this Labor Day weekend.

### Why did you choose to come to Wildwood for the first time?

**Marco:** I came to Wildwood since it is one of those great East Coast Ukrainian traditions that I was never able to take part of when I lived in Detroit. It was always too difficult or expensive to come out for Wildwood and stay all the way through until Labor Day. Now that I live out here, I plan on coming back every year.

**Stephan:** Many of my friends had been going there for several years and I have heard very good things. This year the opportunity presented itself to meet up with friends at Wildwood and make a long-distance biking expedition out of it.

### Have you ever been to a Ukrainian event like this?

**Marco:** I've been to every type of Ukrainian event, from camps and the Plast Jamboree in Manitoba to "zabavy"

(dances) as small as Cleveland's Ukrainian School "matura" and as large as Toronto's Malanka, but nothing quite compares to Wildwood. It was an amazing, relaxing way to cap off the summer. Heading down there I really had no clue what to expect, but was amused and impressed from the moment I stepped out of our van; from the many sporting activities on the beach with friends, to singing the Ukrainian national anthem surrounded by Ukrainians in their swim trunks, I loved every minute.

**Stephan:** This was unlike any other Ukrainian event that I have attended. It was really nice to be entertained all day by the beach and the ocean, unlike other Ukrainian events where the crowd is dispersed during the day and assembles during the evening.

### Will you return?

**Marco:** Of course I'll return, every year.

**Stephan:** I will definitely return, especially if I can find another riding partner next year with whom I can make the 125-mile bike trek from Baltimore.

### Did you meet any new people?

**Marco:** I didn't meet many new people, because I'm already so popular, but I know my friends did. My friend Toma from Windsor, Ontario, who hasn't been as active in Plast as I have been in recent years, definitely made some quality friends.

**Stephan:** I met many new people, including Ukrainians from other countries, during the time on the beach.

### How did you spend your days/nights and how would you improve the



Andrea Popowich

Ukrainians gathering on the beach in Wildwood to mark the 16th anniversary of Ukraine's independence.

### Ukrainian Wildwood Week?

**Marco:** The bars at night were fun, but only on account of the people with whom I was spending time. I think a good thing to organize would be a tent of some sort on a portion of the beach for the evening. During the day we could sell Ukrainian food, and during the evening it would be a great place for Ukes of all ages to gather, relax by the ocean and share a few stories, jokes and enjoy some drinks. This would be perfect for Saturday evening/night as most people are rather exhausted and would enjoy a relaxing evening with friends, not surrounded by brain-shaking club

music.

**Stephan:** During the day it was good old-fashioned beach fun, while at night we were going out to shore bars. It would be great if, rather than going to the bars where everyone gets scattered, we could socialize with some food, drink and fire on the beach.

### Do you see why people have been doing this for years?

**Stephan:** This is a great way to combine a relaxing vacation atmosphere with meeting many new people and old friends in the community.

## Chef Lasiy stirs it up on location for Hollywood stars

He has starred in some of the biggest movies of all time. He has a cult following along with a name and face that are recognized throughout the world. And, he, Leonardo DiCaprio, has been served the best dishes Danylo Lasiy can create.

Hailing from Whippany, N.J. this young Ukrainian American chef boasts an Associate of Science in culinary arts and a Bachelor of Science in culinary nutrition from Johnson & Wales University in Providence, R.I. Danylo has been a caterer, line cook and chef for more than five years, and has begun to make a name for himself behind the stoves and cutting boards of movie and television sets.

"It's different from anything I have done so far," said Danylo about personally cooking for such a big star. "Aside from a few minor dietary restrictions and dislikes, he is very easy-going."

While working with a movie catering company for the last year, Danylo showed his great promise and unique approach to cooking on such film sets as "Be Kind, Rewind" with Jack Black and Danny Glover; "My Sassy Girl" with Elisha Cuthbert; "Funny Games" with Naomi Watts; and "August" with Josh Hartnett. He also at one point fed the cast and crew of NBC's hit show "30 Rock."

The unique and interesting aspects of the culinary world motivate Danylo. "Aside from the obvious, like my parents and peo-



Danylo Lasiy

ple I have worked for," says the 24-year-old, "my culinary influences are everything and anyone I come in contact with. I am constantly thinking and looking for new ideas and techniques anywhere I can find them: books, magazines, TV, newspapers – anywhere I can see what other people are doing and how they are pushing the envelope in the culinary world."

Danylo offers Leonardo a daily breakfast and lunch menu. Each menu is different, never repeated and completely

dependent on Danylo's creativity. After preparing several options, Leonardo picks what he wants and when he wants it, and Danylo prepares the meals from scratch.

Always modest about his prowess with a sharp knife and a cupboard of spices, Chef Lasiy delighted the star with dishes for more than three months on the set of "Revolutionary Road." DiCaprio has also starred in such massively successful films as "Titanic," "The Aviator" and "The Departed."

With food as the center of nearly every Ukrainian holiday or activity, Danylo's Ukrainian upbringing influenced his joy of cooking in that it allowed him to gain a complete "knowledge of a cuisine and its ingredients," said Danylo.

He looks to the more cutting edge and daring chefs for inspiration as he continues to expand his recipe book. Danylo admires

"chefs that are pushing the envelope in cooking and inventing the way people eat and think about and cook food."

The likes of Charlie Trotter of "T," Thomas Keller of "The French Laundry and Per Se," Susur Lee of "Susur and Lee," Grant Achatz of "Alinea" and Wylie Dufrense of "WD-50" are among his most notable influences.

Chef Lasiy is as uncertain about his future plans as much as he is uncertain of what he will cook up next. He enjoys the idea of being a personal chef, but admits that "the most important and hardest part of becoming a personal chef is finding someone you are compatible with."

We will be sure to hear great things of this young and talented chef as he explores the vast world of fine and unique cuisine, because there are plenty of friends and family waiting with forks and plates in hand.

### Attention, Students!

Throughout the year Ukrainian student clubs plan and hold activities. The Ukrainian Weekly urges students to let us and the Ukrainian community know about upcoming events.

The Weekly will be happy to help you publicize them. We will also be glad to print timely news stories about events that have already taken place. Photos also will be accepted.

MAKE YOURSELF HEARD.

# Ukraine-North America Investment Forum reveals Ukraine's promise

by Adrianna Melnyk

NEW YORK – Despite the fact that Ukraine's democracy has recently faced a period of political contestation, the country's economy has grown rapidly, with GDP rising at an annual rate of nearly 8 percent in the first half of 2007 and Ukraine's stock market rising over 75 percent over the last 12 months.

A recent study by the Chicago-based consulting company A.T. Kearney ranked Ukraine among the world's three most promising retail markets worldwide and, according to a recent Standard & Poor's report, investments in the newer emerging markets – including Ukraine – are now increasingly common among the portfolios of leading international investors.

As a result of these trends, the investment community of North America is expressing increased interest in meeting with Ukrainian businesses, investment banks and investors eager to develop partnerships, issue bonds and raise capital through IPOs, venture capital, mezzanine financing and private equity.

In order to provide a forum for such a discussion to take place, two New York-based not-for-profit organizations, The Orange Circle and the Center for U.S.-Ukrainian Relations, in cooperation with NYSE Euronext, organized the Ukraine-North America Investment Forum: Investing in Eastern Europe's Fastest-Growing Market.

On June 4-6 over 100 North American investment professionals gathered with their Ukrainian counterparts, Ukrainian companies and representatives of multilateral organizations at the New York Marriott Marquis Times Square, at the New York Stock Exchange and at the Ukrainian Institute of America for a three-day session that included plenary and focus sessions, lunchtime keynote addresses, a visit to the New York Stock Exchange and its trading floor, and business-to-business sessions.

The opening session of the forum featured remarks from Yuriy Yekhanurov, former prime minister of Ukraine and a member of Ukraine's Parliament. Mr. Yekhanurov spoke about the trends in Ukraine's investment climate and opportunities for investing; stating that Ukraine's market and democratic orientation is irreversible.

*Adrianna Melnyk is director of research and outreach at The Orange Circle. Ms. Melnyk holds a B.A. in economics from Columbia University and a master's in international affairs from Columbia's School of International and Public Affairs.*

Mr. Yekhanurov was introduced by Jorge Zukoski, president of the American Chamber of Commerce in Ukraine. Following Mr. Yekhanurov's remarks, Helena Hessel, director of sovereign ratings at Standard and Poor's in New York, gave a presentation on "Ukraine's Investment Climate – the Rating Agency Perspective," in which she discussed the strengths and weaknesses of Ukraine's investment climate. A key strength of the Ukrainian economy, according to S&P, is that the government's net general debt is very low when compared with that of other countries in its peer group, which include Turkey, Serbia, Brazil, Philippines, Indonesia, Venezuela and Guatemala. Ms. Hessel noted that although Ukraine is still a poor country when measured by per capita GDP, real incomes are growing more quickly there than they are in other comparable countries.

Ms. Hessel focused on areas of concern and factors that can improve Ukraine's S&P rating. One such area was the transition to stronger institutions, including such World Bank indicators as voice and accountability, regulatory quality, political stability, rule of law, government effectiveness and control of corruption. According to Ms. Hessel, Ukraine has a "long way to go" on improving these indicators, and improvement will lead to higher country ratings.

Closing comments were provided by Michael Marrese, managing director and head of economics and strategy for the CEEMEA at JP Morgan. Dr. Marrese commented on international financial and economic trends, and how these trends may impact further economic development in Ukraine and in the region.

The first plenary session of the conference focused on "Strategies for Raising Capital." Speakers included Lucas Romriell, head of equity sales for Concorde Capital, one of the leading Ukraine-based brokerages; Valentyn Zelenyuk, chief economist and strategist of Millenium Capital, a Ukrainian investment bank; and Roman Masley, managing director of SHI Capital in Toronto.

Mr. Romriell's presentation, "Ukraine: Tapping the Growth," laid out current trends and future growth prospects for Ukrainian capital markets, and highlighted growth patterns by sector. According to figures collected by Concorde, in 2007 growth in heavy industry lagged behind that in the banking and retail sectors, with a likelihood that this trend will continue. The presentation also highlighted the importance of merger and acquisition (M & A) activity in Ukraine: Ukraine was the fastest growing M&A market in Central

***Ukraine's economy has grown rapidly, with GDP rising at an annual rate of nearly 8 percent in the first half of 2007 and Ukraine's stock market rising over 75 percent over the last 12 months. As a result, the investment community of North America is expressing increased interest in meeting with Ukrainian businesses, investment banks and investors.***

and Eastern Europe in 2006 with 101 percent year-over-year growth in the number of deals (from 85 in 2005 to 171 in 2006), with the main investors coming from Russia, Poland and the United Kingdom.

Among other trends Mr. Romriell named the start of "real IPOs"; new trading systems for Ukrainian companies, including on the Frankfurt, Warsaw, AIM and Euronext exchanges; the growth of local Ukrainian exchanges; increased activity on the part of local mutual funds; and convertible bond issues. He also announced that Concorde itself will launch a mutual fund in the near future.

In his presentation, "Why Invest in Ukrainian Equities," Mr. Zelenyuk provided an overview of positive Ukrainian macroeconomic indicators, including high real GDP growth, a stable currency and low inflation, a low current account deficit and a large domestic consumer market. Additional favorable indicators for investment, according to Millenium Capital, include a relatively small budget deficit and low levels of public debt.

Mr. Zelenyuk also pointed to the diversified nature of the Ukrainian economy, saying that because economic growth is not dependent on one sector alone, there is ample room for diversification of investment in the country. Finally, investment in Ukraine has been characterized by high returns, reasonable volatility and low correlation with other equity markets, including those of Russia and other emerging European countries.

The morning portion of the conference continued with a plenary session on "Raising Capital: Plans and Perspectives of Ukraine's Business Leaders," with talks by Elena Voloshina, head of International Finance Corp. Operations in Ukraine; Jock Mendoza-Wilson, director of investor relations at System Capital Management; and Aaron

Johnson, head of transaction support services, Ernst and Young Ukraine.

The speakers addressed the main preconditions for raising capital: efficient internal strategies and transparency of operations, external financing criteria and support services, including those provided by companies such as Ernst and Young.

Ms. Voloshina opened the session and also outlined IFC's activities in Ukraine, which center around three main categories of products: financial, including loans, equity and guarantees; resource mobilization, otherwise defined as loan syndication and co-financing; and advisory services focused on country, industry and financial expertise, or technical advice and training.

According to Ms. Voloshina, "The IFC has significant experience in implementing investment projects in Ukraine. [By] June 2007, IFC has invested \$722 million (U.S.) into 34 projects. We are consistently expanding our investment program with a focus on the financial, agribusiness, construction materials, retail trade and services, energy and infrastructure sectors. We are interested in providing loans and/or equity to Ukrainian companies."

"IFC's primary objective in Ukraine," she said, "is to promote open and competitive markets, support sustainable private sector companies in expanding their capacities, generate productive jobs and deliver basic services, so that people have opportunities to escape poverty and to improve their lives."

Mr. Mendoza-Wilson, the representative of System Capital Management, Ukraine's largest holding company, spoke on "Improving Governance and Increasing Investment." For a company the size of SCM, and for one which owns and controls assets in the metals and mining, energy, banking and insurance, telecommunications and other industries, access to international capital markets is of particular importance. Mr. Mendoza-Wilson presented an overview of the strides that SCM has made in the areas of transparency, improved corporate governance and structure, technical modernization and long-term investment planning, as well as the company's plans for the future.

Two goals discussed by Mr. Mendoza-Wilson were not directly related to the company's bottom line: corporate responsibility and improvement of the investment climate. However, it was clear from his talk that SCM, like others in Ukraine of its size and stature, are making concerted efforts to improve not only their company's operations, governance and transparency, but also to be good corporate citizens and to use their financial power to positively influence economic policy-making.

A working lunch, whose focus was "Ukraine's Emerging Market in an International Context," featured a

(Continued on page 15)



**Ukrainian National Federal Credit Union**

**FREE**

**INTEREST PAYING CHECKING ACCOUNT\***

**3.56% up to 4.08% apy**

**Call Toll Free for Details 1-866-859-5848**

**Manhattan Brooklyn So. Bound Brook, NJ Carteret NJ**

\*Rates subject to change without notice. Other restrictions apply  
\*Minimum Account Deposits from \$2,500 and UP

**NCUA**

# PHOTO COLLAGE: HIGHLIGHTS OF SOYUZIVKA SUMMER 2007



Miss Soyuzivka 2008 Alana Lenec (left) and friends.



In-house singer Marina Skliarova of Kyiv with Erko Palydowych.



Karen Chelak and Christine Syzonenko.



Heritage Camp participants.



Roma Pryma Bohachevsky Ukrainian Dance Workshop students.



UNWLA President Iryna Kurowycky and her husband, Jaroslaw.



Sitch Sports campers.

# PHOTO COLLAGE: HIGHLIGHTS OF SOYUZIVKA SUMMER 2007



Ania Bohachevsky Lonkevych, Larissa Liteplo and Lara Chelak.



Julian Solomon taking a break.



Miss Soyuzivka 2007 Deanna Rakowsky, Kira Myskiw and Areta Trytjak.



Nestor Paslawsky, Erko Palydowycz, Stefan Kaczaraj, Roma Lisovich and Andrij Stasiw.



Food vendor Roman Kowal.



Young Ukrainian Americans together at Soyuzivka.



Roman and Slava Osadchuk with singer Roman Tsymbala.

# PHOTO COLLAGE: HIGHLIGHTS OF SOYUZIVKA SUMMER 2007



Dance workshop participants and staff on the Veselka patio.



Volunteer Khristina Lew.



Festival volunteers Tania Blahitka Jadlicky and Christine Kukuruza.



Alexander Hirniak with his tennis trophy.



Kristine Izak and Julianna Peterson.



A duo from Discovery Camp.



Kristine Izak, Daniel Centore, Ania Bohachevsky-Lonkevych and Nina Kobryn.



Vanessa Yarymovych, Lida Kryzhaniwsky and Maya Lew.

*Photos in this series by:  
Maya Lew, Dianna Shmerykowsky  
Roma Lisovich, Oksana Trytjak  
and Bohdanka Puzyk*

# PHOTO COLLAGE: HIGHLIGHTS OF SOYUZIVKA SUMMER 2007



Halyna Odulak, Marta Woroch, Darka Sushkiw-Merrill and Hanya Kornytchuk.



Two guests who arrived for Soyuzivka's first Ukrainian Cultural Festival.



Yura Pylyp, Lev Iwashko and Roman Chwyl.



Roma Lonkevych and friend.



A trio of Sitch Sports Camp counselors.



Gregory Gawdiak and Alexander Babchenko.



Sitch team members Danylo Paslawsky, Lecyk Myskiw, Alex Puzyk, Andrii Larin and Nazar Romaniuk.

## Ukraine-North America...

(Continued from page 10)

keynote address given by Roger Kubarych, chief U.S. economist for Unicredit HVB in New York and former senior vice-president and chief economist of the New York Stock Exchange.

Other lunchtime speakers included Bo Bazylevsky, managing director and head of emerging market credit at JP Morgan, and Rafael Soeda, executive director of emerging markets special opportunities investing, JP Morgan. Keynote introductions were made by Igor Obozintsev, advisor to the president of the State Export-Import Bank of Ukraine.

The afternoon portion of the conference continued with three plenary sessions. The first, "Opportunities for Investment: Views of Leading Ukrainian and International Fund Managers," featured a presentation by Natalie Jaresko, managing partner of Horizon Capital, which manages two funds totaling over \$280 million and whose investment portfolio includes companies in the consumer food goods and non-goods sectors, manufacturing and financial institutions.

Other speakers at the session were Noah Gotbaum, managing partner of New Spirit Capital, a recently created Ukraine opportunity fund, and Roman Kyzzyk, managing director, Draper Fisher Jurvetson Nexus Fund.

Because one of the conference's aims was to present in-depth expertise on high-growth sectors, real estate and infrastructure development were chosen as sector-specific topics for two plenary sessions. "Investing in and Financing Ukraine's Booming Real Estate Sector" brought together two experts in their respective fields: Gregory Krasnov, CEO of IMB Group, Ukraine's leading consumer lending platform; and Myron Rabij, partner at Salans, an international law firm.

Mr. Krasnov provided an overview of the IMB Group and of the consumer lending market in Ukraine, saying that the sector is currently experiencing "explosive growth," and that this high rate of growth can be attributed to four main factors: 1) utilization and leverage of the experiences of other Central and East European countries, 2) strong macroeconomic indicators, 3) rapid growth of personal incomes and 4) increased participation of foreign players in the market place. According to Mr. Krasnov, there is potential for 10-fold increase in the market in the consumer lending sector in the coming four to five

years, including mortgages, sales finance, credit cards, car loans and cash loans.

In order to invest in the real estate sector in Ukraine, it is necessary to understand the often-complicated and quickly changing legal framework for such transactions. Mr. Rabij, whose key practice area at Salans is real estate law, outlined areas of significance for property transactions in Ukraine.

In the final session of the first day, Lesia Haliv, head of business development at the European Bank for Reconstruction and Development (EBRD), provided participants with an overview of EBRD's development of public-private partnerships (PPPs) as well as of the bank's activities in Ukraine, while Vasyl Myroshnychenko, partner at CFC Consulting, spoke of upcoming prospects for investing in Ukraine's infrastructure as planning for the Euro 2012 soccer championships begins.

The second day of the conference began with a special forum session "Ukraine's Potential: The View of an American Investor," which included opening remarks by Ambassador Yuriy Sergeev, the new permanent representative of Ukraine to the United Nations, and a keynote address by Ambassador Ronald Lauder, founder and chairman of Central European Media Enterprises.

Ambassador Lauder provided participants with a first-hand account of the development of his now huge media empire in the region: "In 1994 I started Central European Media; now the company has a \$3.6 - \$4 billion market cap and operates in six countries, including Ukraine ... In the case of Ukraine, we have seen a country go from almost complete chaos to today having solid banking institutions, legal firms and the [right] conditions for economic growth."

One of the final conference panels was "IPOs and Private Placements," which featured Victor Ivanchyk, CEO of Astarta Holding N.V., the first public Ukrainian sugar company. Mr. Ivanchyk provided a case study of Astarta and of the process of taking the company public on the Warsaw Stock Exchange, and underscored the importance of transparency and predictability of business operations for companies considering IPOs. Mr. Ivanchyk was introduced by Andrew Blinov, of Expert Magazine Ukraine Group, who spoke about "Investment Demand and IPOs [in Ukraine]: Current Trends and Forecasts."

The final plenary spotlighted one of the most important factors in "getting it right"

when doing business in Ukraine. In "A Dynamic Legislative/Legal Framework for Ukraine's Economy," Armen Khachatryan, partner at Shevchenko Didkovskiy & Partners, presented a detailed overview of "Diversification of Financial Instruments - Legal Aspects and Challenges." His presentation systematically addressed legal issues and challenges as they pertain to debt (Eurobonds, syndicated loans and LBOs), equity (IPOs) and structured finance (securitization of assets, project finance) underlying deals in Ukraine.

The day's sessions ended with a working lunch for all conference participants, at which a keynote address was delivered by Oleksandr Savchenko, deputy chairman of the National Bank of Ukraine, and remarks made by Stefan Jekel, managing director of NYSE Euronext.

Following lunch, Ukrainian participants continued the conference program at a special session at the New York Stock Exchange titled, "A Briefing by NYSE Euronext Representatives for Ukrainian Companies." This portion of the program was a major reason for some Ukrainian companies' participation in the forum.

Over the past half decade, the effects of globalization in international financial markets have reverberated in the U.S., eroding the New York Stock Exchange's historic prominence. Major and wide-sweeping efforts have been undertaken to bolster the competitiveness of U.S. capital markets. One such recent measure was the April 4 merger of the New York

Stock Exchange with Euronext, which resulted in the creation of the world's largest and most liquid exchange group. NYSE Euronext brought together six cash equities exchanges in five countries and six derivatives exchanges, and became a world leader for listings, trading in cash equities, equity and interest rate derivatives, bonds and the distribution of market data.

A key mandate for NYSE Euronext is to attract IPOs from companies who might otherwise list on London's AIM, on LSE or on other exchanges. Along with other developing countries, Ukraine has become a strategic priority for the newly merged NYSE Euronext. "We're very excited about the prospect of having the first Ukraine company list on NYSE Euronext markets," said Mr. Stefan Jekel. "Such a listing would offer U.S. and global investors the opportunity to participate in Ukraine's economic growth."

This was the first time that a Ukrainian business delegation had been brought on an official visit to the exchange. Following a briefing with high-ranking representatives of NYSE Euronext, the group had an opportunity to visit the trading floor and to watch the closing bell.

On June 6, the final day of the Ukraine-North America Investment Forum, sessions took place at the Ukrainian Institute of America, where conference participants held business-to-business meetings to discuss policy issues pertaining to doing business in Ukraine.

### Heritage and Culture of Ukraine

hosted by  
**Msgr. George Appleyard**  
Holy Trinity Ukrainian Catholic Church  
May 1 - 13, 2008



*It is my pleasure to encourage you to join us for this carefully crafted journey exploring Ukraine's culture and history. We will celebrate our heritage as we tour this beautiful and ancient country. We'll tour the western reaches of the country that are rarely visited - and so many of our parents and grandparents claim as home.*

Visiting: Kyiv ✦ Drohobych ✦ Kolomyia ✦ Ivano-Frankivsk ✦ Manyava ✦ Yarmech ✦ Chernivtsi ✦ Kamianets-Podilski ✦ Khotyn ✦ Lviv

For a complete descriptive brochure, please call or visit:  
**Kollander World Travel**  
971 E. 185 St / Cleveland OH 44119  
(216) 692-1000 (800) 800-5981  
www.kollander.com

a division of  
**AAA Travel**

## DNIPRO

26499 Ryan Rd.  
Warren, MI 48091  
(586)759-6563

**АВІАКВИТКИ В УКРАЇНУ**

**Standard Food Packages**

Картки Телефонічні до України \$10.00 за 100 хвилин безкоштовного з'єднання

Перепишемо відеокасети з Європейської на Американську систему і навпаки


ПРОДУКТОВІ ПАЧКИ

ВІЗИ І ЗАПРОШЕННЯ до УКРАЇНИ

Пачки в країни Балтії, Польщу, Росію, Білорусь, Молдову, Чехію і Словачію

## Ukrainian Gift Shop

11758 Mitchell  
Hamtramck, MI 48212



### UKRAINIAN MEDICAL ASSOCIATION OF NORTH AMERICA

#### LOOKING FOR NEW MEMBERS

IF YOU ARE A PHYSICIAN, DENTIST, OR OTHER HEALTH PROFESSIONAL EITHER PRACTICING OR TRAINING, HERE'S YOUR OPPORTUNITY TO JOIN YOUR COLLEAGUES IN NORTH AMERICA'S PREMIER ASSOCIATION OF HEALTH PROFESSIONALS.

FOR MORE INFORMATION PLEASE WRITE TO:  
UKRAINIAN MEDICAL ASSOCIATION OF NORTH AMERICA  
2247 W. CHICAGO AVENUE  
CHICAGO, ILLINOIS 60622  
TELEPHONE: 773-278-6262  
OR FAX YOUR REQUEST TO 773-278-6962

NAME: \_\_\_\_\_  
ADDRESS: \_\_\_\_\_  
CITY: \_\_\_\_\_  
STATE: \_\_\_\_\_ ZIP: \_\_\_\_\_  
DAYTIME PHONE: \_\_\_\_\_

### Need a back issue?

If you'd like to obtain a back issue of The Ukrainian Weekly, send \$2 per copy (first-class postage included) to: Administration, The Ukrainian Weekly, 2200 Route 10, P.O. Box 280, Parsippany, NJ 07054.

# CLASSIFIEDS

TO PLACE YOUR AD CALL MARIA OSCISLAWSKI, (973) 292-9800 x 3040  
or e-mail: [adukr@optonline.net](mailto:adukr@optonline.net)

## SERVICES

### WEST ARKA

2282 Bloor St. W., Toronto, Ont., Canada M6S 1N9

#### Fine Gifts

Authentic Ukrainian Handicrafts

Art, Books, CDs, Ceramics

Embroidered Goods and Supplies

Gold Jewellery, Icons, Magazines

Newspapers, Pysankas and Supplies

All Services to Ukraine, Mail-orders

**Andrew R. CHORNY**  
Manager

Tel.: (416) 762-8751

Fax: (416) 767-6839

e-mail: [andrew@westarka.com](mailto:andrew@westarka.com)

[www.westarka.com](http://www.westarka.com)

The

## LUNA BAND

Music for weddings, zabavas,  
festivals, anniversary celebrations.

OLES KUZYSZYN phone/fax: (732) 636-5406

e-mail: [dumamuse@aol.com](mailto:dumamuse@aol.com)

## FIRST QUALITY

UKRAINIAN TRADITIONAL-STYLE

### MONUMENTS

SERVING NY/NJ/CT REGION CEMETERIES

### OBLAST MEMORIALS

P.O. BOX 746  
Chester, NY 10918

**845-469-4247**

BILINGUAL HOME APPOINTMENTS

TRIDENT®  
Associates Printing  
Toronto - St. Catharines  
Buffalo, NY



Українська Друкарня  
ТРИЗУБ  
Торонто - Ст. Катерин  
Бюфало, Н.Й.

### COMMERCIAL PRINTING

UNIQUE ENGRAVED INVITATIONS  
WITH UKRAINIAN DESIGNS

Graphic Design • Custom Imprinting

Toll Free 1-800-216-9136

Tel. (905) 938-5959 Fax (905) 938-1993

We can also print from your camera ready copy

## MERCHANDISE

### Ukrainian Book Store

Largest selection of Ukrainian books, dance  
supplies, Easter egg supplies, music, icons,  
greeting cards, giftwear and much more.

10215-97st

Edmonton, AB T5J 2N9

Toll free: 1-866-422-4255

[www.ukrainianbookstore.com](http://www.ukrainianbookstore.com)



**LvivArt.com**

## www.Buyukraine.org

Ukrainian online store. Perfect  
for gift and family shopping.  
Books, children's literature, sou-  
venirs, art, clothes, travel maps,  
CDs and DVDs.

## PROFESSIONALS



### СТЕФАН ВЕЛЬГАШ

Професійний продавець  
забезпечення УНС

**STEPHAN J. WELHASCH**

Licensed Agent

Ukrainian National Ass'n, Inc.

548 Snyder Ave., Berkeley Heights, NJ 07922

Toll Free: 1-800-253-9862/3036, Fax: 973-292-0900

E-mail: [swelhasch@unamember.com](mailto:swelhasch@unamember.com)

## GEORGE B. KORDUBA

Counsellor at Law

Emphasis on Real Estate, Wills, Trusts and Elder Law

Ward Witty Drive, P.O. Box 249

MONTVILLE, NJ 07045

Hours by Appointment

Tel.: (973) 335-4555

## LAW OFFICES OF ZENON B. MASNYJ, ESQ.

In the East Village since 1983

Serious personal injury, real estate  
for personal and business use, rep-  
resentation of small and mid-size  
businesses, securities arbitration,  
divorce, wills and probate.

(By Appointment Only)

157 SECOND AVENUE  
NEW YORK, NEW YORK 10003  
(212) 477-3002

BILINGUAL UKRAINIAN-ENGLISH NJ LICENSE S1003562

LYDIA ("LESIA") ZBOROWSKI GOLUB, PH.D  
CLINICAL PSYCHOLOGIST

CLINICAL, ADOLESCENTS, ADULTS, FAMILIES, TREATMENT OF ANXIETY,  
DEPRESSION, BEHAVIORAL AND INTERPERSONAL PROBLEMS

51 UPPER MONTCLAIR PLAZA, SUITE 21  
UPPER MONTCLAIR, NJ 07043  
973-655-9472

## FOR SALE

CARPATHIA HOUSE - Rt. 23A, Lexington,  
N.Y. 12452. Charming house with wrap-  
around porch, ideal for bed and breakfast. Fixer upper  
with 12 bdms, 4 bths, lrg. dining room, living  
room and kitchen, 4,126 sq. ft. of living area,  
garage, 2 small bungalows on approx. 3 acres.  
Located near 3 ski resorts, Hunter Mt.,  
Windham and Belleaire. Asking price \$275,000,  
negotiable. Call Vera Andrushkiw, 248-879-  
5918, 518-989-6622 or cell 202-460-3826.

## FOR SALE

3BR, 1.5BA. Large split  
level home on quiet cul-  
desac in Napanoch. Wood  
floors under all carpet; two  
car garage, low taxes, priced  
for quick sale at \$195,000.  
Call Diane, Associate Broker,  
at Westwood Metes & Bounds  
Realty, 845 687-0232 ext. 109

## FOR RENT

Beautiful, newly remodeled, single- family  
residence on Singer Island, Florida. Brand  
new kitchen, 4 bedroom, 3 min. walk to  
beach, 20 min. ride to Palm Beach  
International Airport. \$1,200/week.  
Call 313-882-1567 or 313-590-4350

## HELP WANTED

### Afternoon nanny needed

Our family is looking for a warm, energetic and  
experienced nanny to help a work-at-home mom  
of two boys, ages 5 and 3 1/2. We are located in  
Short Hills and are offering a very competitive  
hourly rate. Hours needed are 2:30pm to 7:30pm,  
Monday-Friday (we are open to an earlier start  
time if you are willing to perform light housekeep-  
ing before children are home from school.) Duties  
include driving one or both children to after-school  
activities, so your own car and a clean driving  
record are a must. We also desire someone with  
good English skills. If you are interested, please  
call Corinne at 917-854-7144. Thank you!

## A SPECIAL OFFER:

Volumes I and II of  
"The Ukrainian Weekly 2000"  
and "Ukraine Lives!"  
FOR ONLY \$30!



"The Ukrainian Weekly 2000" is a  
two-volume collection of the best  
and most significant stories that  
have appeared in the newspaper  
since its founding through 1999.

"Ukraine Lives!" transports readers  
back to the time of perebudova and  
the independence regained in 1991,  
and gives an overview of the first  
decade of life in newly independent  
Ukraine.

To order copies of all three unique  
books, please call (973) 292-9800,  
ext. 3042.

## ORDER A GIFT SUBSCRIPTION TO THE UKRAINIAN WEEKLY

Price: \$55 / \$45 for UNA members.  
To subscribe, write to The Ukrainian  
Weekly, Subscription Department,  
2200 Route 10, P.O. Box 280,  
Parsippany, NJ 07054;  
or call (973) 292-9800.

## WANT IMPACT?

Run your advertisement here,  
in The Ukrainian Weekly's  
CLASSIFIEDS section.

## NEWSBRIEFS

(Continued from page 2)

new version of the Constitution of  
Ukraine," Mr. Yushchenko said. He  
stressed that the new constitution should  
be approved in a nationwide referendum.  
(RFE/RL Newline)

### ...rejects election day referendum

KYIV - President Viktor Yushchenko  
on August 23 met with Yulia  
Tymoshenko, the head of the eponymous  
political bloc, RFE/RL's Ukrainian  
Service reported, citing the presidential  
press service. Mr. Yushchenko advised  
Ms. Tymoshenko against seeking a con-  
stitutional referendum on September 30,  
simultaneously with early parliamentary  
elections set on that day. "If we hold a  
constitutional referendum on election  
day, as has been proposed, the referen-  
dum may be viewed as illegitimate. Our  
work will be futile after a court rules that  
[holding the referendum within such a  
short term] contradicts the law on referen-  
dums," Mr. Yushchenko reportedly  
told Ms. Tymoshenko. Last week, the  
Central Election Commission refused to  
register groups set up by the Yulia  
Tymoshenko Bloc (YTB) to collect sig-  
natures in favor of a constitutional referen-  
dum. Among nine questions proposed  
for the referendum, the YTB wanted to  
ask Ukrainians if they prefer a presiden-  
tial or a parliamentary form of govern-  
ment and if they want to elect and dis-  
miss judges by popular vote. (RFE/RL  
Newline)

### Russian diplomat's statement protested

KYIV - The Ukrainian Foreign  
Affairs Ministry has sent a note of  
protest to the Russian Foreign Ministry  
concerning a statement by Vladimir  
Lysenko, a counselor at the Russian  
Embassy in Ukraine, about the status of  
Crimea and the temporary deployment of  
the Russian Black Sea Fleet on  
Ukrainian territory, Interfax reported on  
August 23. Speaking in Kyiv earlier the  
same day, Mr. Lysenko reportedly  
announced that if Ukraine increases  
pressure on the Russian Black Sea Fleet  
based in Sevastopol, Russia might initi-  
ate a revision of the 1997 Russian-  
Ukrainian treaty, in which Russia recog-  
nizes Ukraine's sovereignty over Crimea.  
Kyiv said such statements attempt to  
infringe on the sovereignty and territorial  
integrity of Ukraine and demanded an  
official explanation from Moscow. Kyiv  
threatened that if Mr. Lysenko's words  
are confirmed, the diplomat will be  
expelled from Ukraine. (RFE/RL  
Newline)

### Fleet basing terms won't be revised

KYIV - Foreign Affairs Minister  
Arseny Yatsenyuk said on 1+1 televi-  
sion on August 26 that Kyiv is not going  
to revise the terms of deployment of the  
Russian Black Sea Fleet in Crimea. "All  
lease documents have been signed. We  
should fulfill them regardless of whether  
one likes them or not. We do not demand  
that the fleet be withdrawn, since we are  
a European country and since the signed  
documents provide that the fleet is to  
stay in Ukraine until 2017," Mr.  
Yatsenyuk said. His words seemed to be  
in response to the previous week's pro-  
nouncement by Russian diplomat  
Vladimir Lysenko in Ukraine, who  
reportedly said that if Kyiv increases  
pressure on the Russian Black Sea Fleet  
based in Sevastopol, Russia might initi-  
ate a revision of the 1997 Russian-  
Ukrainian treaty. Mr. Lysenko also said

(Continued on page 17)



## NEWSBRIEFS

(Continued from page 16)

that Russia rejects statements by Ukrainian politicians suggesting that Russia's rent for the Black Sea Fleet base in Crimea be increased. Under the terms of the 1997 treaty, Russia pays \$97 million annually for its naval base in Sevastopol. (RFE/RL Newsline)

### Poll on Ukraine's best statesmen

KYIV – According to a survey held by the Sotsiivymir polling agency last month among 2,100 Ukrainians, 35 percent of respondents said Viktor Yushchenko is the best president in Ukraine's 16 years of independence, Interfax-Ukraine reported on August 23. Former President Leonid Kravchuk (1991-1994) and former President Leonid Kuchma (1994-2004) were given the best ratings by 17 percent and 16 percent of respondents, respectively. The poll also established that Volodymyr Lytvyn, with backing of 43 percent, is deemed the best Verkhovna Rada chairman and Viktor Yanukovich, with 34 percent support, is the country's best prime minister. (RFE/RL Newsline)

### Worry about lack of gas agreement

KYIV – Ukrainian Foreign Affairs Minister Arseniy Yatsenyuk told RFE/RL's Ukrainian Service on August 22 that he is concerned that his country still does not have an agreement on natural gas deliveries from Russia for next year. "As foreign minister, I sent information regarding the practical breakdown of talks to the president and prime minister," Mr. Yatsenyuk said. "According to our intergovernmental agreement, we should already have a signed protocol about gas deliveries for

2008. But we don't have it, because we haven't received either instructions or a delegation of staff. There are probably some talks [taking place], but they are not official." Meanwhile, Vice Prime Minister Andrii Kliuyev said on August 22 that a "preliminary" price for Russian gas in 2008 should be known by mid-September. In October 2006 Ukraine and Russia signed a deal for 2007 under which Ukraine would pay no more than \$130 per 1,000 cubic meters of gas. The price is due to increase for 2008. Ukrainian officials have signaled that they are seeking a price of \$143 per 1,000 cubic meters for next year. (RFE/RL Newsline)

### President slams energy company

KYIV – President Viktor Yushchenko said on August 22 that Ukrainian state oil and gas company Naftohaz has no right to talk with Russia about offering it a measure of control over the Ukrainian gas transit network, Reuters reported. Naftohaz head Yevhen Bakulin said earlier the same day that he had discussed a deal under which Russia would gain some control over the Ukrainian gas transit network, in exchange for which Ukrainian energy firms could take part in the extraction of up to 55 billion cubic meters of gas from Russian fields. "I did not give [Naftohaz] a mandate for this kind of talks. What [Bakulin] said is not based on any legal grounds," Mr. Yushchenko noted. Meanwhile, opposition leader Yulia Tymoshenko warned Prime Minister Viktor Yanukovich, Fuel and Energy Minister Yuriy Boiko and Mr. Bakulin that such talks with Russia may lead to a "betrayal" of national interests. "I want to warn Yanukovich, Boiko and Bakulin [about] Article 111 of the Criminal Code, which provides for 10-12 years in prison for betrayal of Ukraine's

national interests. They cannot expect amnesty from me," Ms. Tymoshenko said. (RFE/RL Newsline)

### Yulia proposes 'new national idea'

KYIV – In an article published on the Ukrayinska Pravda website on August 22, Yulia Tymoshenko, the head of the political bloc of the same name, publicized a "new national idea" that, in her opinion, could unify the country. "Such a new national idea for Ukraine could be the building of the best, most optimal system of organizing society, which would give each individual a feeling of justice, harmony, security and openness to all imagined possibilities," Ms. Tymoshenko wrote. "While other nations gave humanity the wheel, gunpowder, the compass, the computer and nuclear technologies, we will add to this list a unique organization of societal life." (RFE/RL Newsline)

### Yushchenko urges Shufrych's dismissal

KYIV – President Viktor Yushchenko on August 21 sent a telegram to Prime Minister Viktor Yanukovich, requesting that he dismiss Emergency Situations Minister Nestor Shufrych, Ukrainian media reported. Mr. Yushchenko charges that Mr. Shufrych misled him and the public by reporting earlier the same day that firefighters had localized a forest fire that started in the Kherson Oblast on August 20. According to the president, the fire was spreading and the firefighting operation was being conducted incompetently and inefficiently. Vice Prime Minister Oleksander Kuzmuk said on August 22 that he sees no grounds for sacking Mr. Shufrych. "I have no doubts that [Shufrych] will manage the situation; I've seen him at work," Mr. Kuzmuk told journalists. (RFE/RL Newsline)

### Ukrainians vote on 'Seven Wonders'

KYIV – The committee of the contest "Seven Wonders of Ukraine," which was set up and headed by Verkhovna Rada Vice-Chairman Mykola Tomenko nine months ago, on August 21 announced a list of seven most attractive places and objects for sightseeing in Ukraine, Ukrainian media reported. The list was reportedly compiled based on an Internet poll that involved 75,000 Ukrainians and a "poll among experts." The list comprises the Kamianets Fortress in Kamianets-Podilskyi (Khmelnyskyi Oblast), the Kyiv-Pecherska Lavra in Kyiv, St. Sophia Cathedral in Kyiv, the Sofiyivka Park in Uman (Cherkasy Oblast), the Khersones Tavriyskyi archeological site in Sevastopol (Crimea), the Khotyn Fortress in Khotyn (Chernivtsi Oblast) and Khortytsia, an erstwhile Kozak base on the Khortytsia Island on the Dnipro River (Zaporizhia Oblast). (RFE/RL Newsline)

**Want to see your name in print?**

**Then why not become a correspondent of The Ukrainian Weekly in your community?**

We welcome submissions from all our Ukrainian communities, no matter where they are located. Let the rest of us know what you're up to in your corner of the Ukrainian diaspora!

Any questions? Call The Weekly, 973-292-9800, ext. 3049.



**Give your Child the Gift of Education**

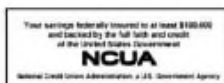
**Coverdell Education Savings Account**

(formerly Education IRA)

**13 Month CD 6.00% APY**

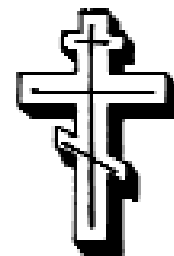
Minimum deposit only \$100

This is a limited time offer.  
Rate is subject to change without notice



**Українська Федеральна Кредитова Кооператива "САМОПОМІЧ" Філадельфія**

1-888-POLTAVA www.ukrfcu.com



Ділимося сумною вісткою, що у вівторок,  
28 серпня 2007 р. відійшов у вічність  
наш найдорожчий ЧОЛОВІК і ТАТО

СВ. П.

**проф. ІВАН МИХАЙЛОВИЧ  
ФІЗЕР**

нар. 13 червня 1925 р. в с. Мирці, Закарпаття, Україна.

ПАНАХИДА відбудеться в п'ятницю, 31 серпня 2007 р. о год. 7:30 веч. у Hagan Funeral Home, 225 Mountain Ave., Bound Brook, NJ.

ПОХОРОННІ ВІДПРАВИ відбудуться в суботу, 1 вересня 2007 р. о год. 10-й ранку в Українській православної церкві-пам'ятнику св. Андрія в С. Бавнд Бруку, Н. Дж.

У глибокому смутку залишилися:

дружина – МАРІЯ  
сини – АНДРІЙ і ЮРІЙ  
доньки – НАТАЛІЯ і ІРЕНА з чоловіком АЛБЕРТОМ та ближча і дальша родина в Америці і Україні.

Вічна йому пам'ять!

Замість квітів родина просить складати пожертви на  
УВАН, НТШ, Український Музей або на  
Києво-Могилянську Академію.

## 32 preschoolers (with parents) enjoy Plast summer camp in Ohio

by Larisa Bendiuk-Popadiuk

MIDDLEFIELD, Ohio – Thirty-two enthusiastic campers along with their parents participated in “Tabir Ptashat” on July 15-21 at the Pysanyi Kamin Plast campground near Cleveland. Led by Adrianna Nebesh-Lisowsky of the Shostokryli Plast sorority, campers traveled from Michigan, Illinois, Connecticut, New Hampshire, Pennsylvania, New York and Ohio to pitch their tents and take part in the one-week camp, which prepares pre-schoolers for activities and traditions associated with

novatstvo (cub scouts age 6-11).

Pysanyi Kamin, host to “Tabir Ptashat” for several years, has provided Ukrainian-speaking pre-schoolers age 4-6 a unique opportunity to become familiar with Plast and the Plast camp setting. Closely modeled after camps for Plast scouts, the “ptashata” (literally little birds) program at Pysanyi Kamin enables young campers to meet new friends and experience life as it will be in the future when they join the ranks of novatstvo.

This year’s theme, “Kazka Bez Kintsia” (Never-Ending Story), focused on the



The “Vovky” at the Holden Arboretum (from left): Andrew Popadiuk, Matthew McLaughlin, Matthew Lisowsky, Lucas Lisowsky and Luka Holian.

enduring lessons learned through storytelling. The camp was divided by age into six “royi” (packs): Mermaids, Little Red Riding-Hoods, Mighty Mice, Wolves, Roosters and the Little Bears. Each group enjoyed learning the value of cooperation, hard work, sharing and friendship, as they re-enacted traditional folktales most of us remember from our youth.

Campers enjoyed an all-day program of Plast activities, organized and led by the parents themselves. Camp activities included “royevi zaniattia” (pack activities) during which campers participated in activities based on the moral of the ‘story of the day.’ Each “riy” scouted Pysanyi Kamin on the first day of camp, looking for an ideal location for their hideout – a



The “Vedmedyky” during the morning flag-raising (from left): Michael Jatsyshyn, Mia Chuma, Andrew Lisowsky and Andrew Jakubowycz.

### The Ukrainian Institute of America

is pleased to announce

### Book Presentations

on

Friday, September 14<sup>th</sup>, 2007, 6-9pm

Susan Gold’s *The Eyes Are the Same* (Full Court Press) is a memoir of her life as a child in Volodymyr Volynsky and Zolochiv, and of her survival of the Holocaust in a Ukrainian peasant’s barn.

Vasyl Makhno’s *Cornelia Street Café* (Fakt Press, Kyiv) is a collection of new and selected poems from 1991-2006.

Alexander Motyl’s *Who Killed Andrei Warhol* (Seven Locks Press) is an absurdist tragicomedy of a Soviet Ukrainian journalist’s fictitious encounter with pop artist Andy Warhol in 1968.

Yuriy Tarnawsky’s *Like Blood in Water* (The University of Alabama Press) is a collection of five surrealist collages in which waking life gives way to dreams.

\*\*\*\*\*

Cocktails will be served at 6pm; the Book Presentations will take place at 7pm; a reception and book signings will follow. The authors’ books will be on sale.

Alexander Motyl’s exhibit of paintings, “Golden Illusions,” will run concurrently at the Institute.

Admission: \$10 general; \$5 students.

Ukrainian Institute of America  
2 East 79th Street, (at Fifth Avenue),  
New York City  
212 288-8660

[www.ukrainianinstitute.org](http://www.ukrainianinstitute.org)



## SAVE THE DATES!

The Friends of the Ukrainian Catholic University and the Ukrainian Catholic Education Foundation invite you to the following benefit events for the Ukrainian Catholic University:

Sunday, November 4, 2007:

Ukrainian National Home  
140 Second Ave., New York, NY

Sunday, November 11, 2007:

Ukrainian Cultural Center  
2247 W. Chicago Ave., Chicago, IL

Saturday, November 17, 2007:

Ukrainian American Cultural Center  
60C N. Jefferson Rd., Whippany, NJ

Thursday, November 22, 2007:

Edmonton, Canada

Sunday, December 2, 2007:

St. Josephat’s Banquet Centre  
26440 Ryan Rd., Warren, MI

For more information, please contact Nell at (773) 235-8462 or [nell@ucef.org](mailto:nell@ucef.org)

location to conduct their activities and kept secret until the very last day of camp.

Crafts, games, sports, nature talks and singing rounded out the week’s program. On Thursday there was a trip to the Holden Arboretum in Kirtland, Ohio, to learn about plants and nature that included a visit to a garden train exhibit. On Friday, the oldest campers had an opportunity to spend time in the novatstvo camps, where they observed activities they’ll experience as novaky/novachky, including merit badges, historical games and life in the barracks.

A favorite evening activity included the bonfire, where campers gathered to hear stories, sing songs and roast marshmallows. Ptashata were particularly entertained watching parents don costumes and play characters from such stories as “The Three Little Pigs,” “The Rooster and the Mice” and “The Three Bears.”

“Once upon a time at Tabir Ptashat ...” began the “Kazka Bez Kintsia” and campers enthusiastically added to the story each evening at the bonfire. “Roiy” used their creative imaginations to author a future best-selling adventure involving pirates, unicorns, mermaids and a soup made of a “ripka” (turnip).



## Ukrainian American Youth Association camp brings pirates to the Shawangunks

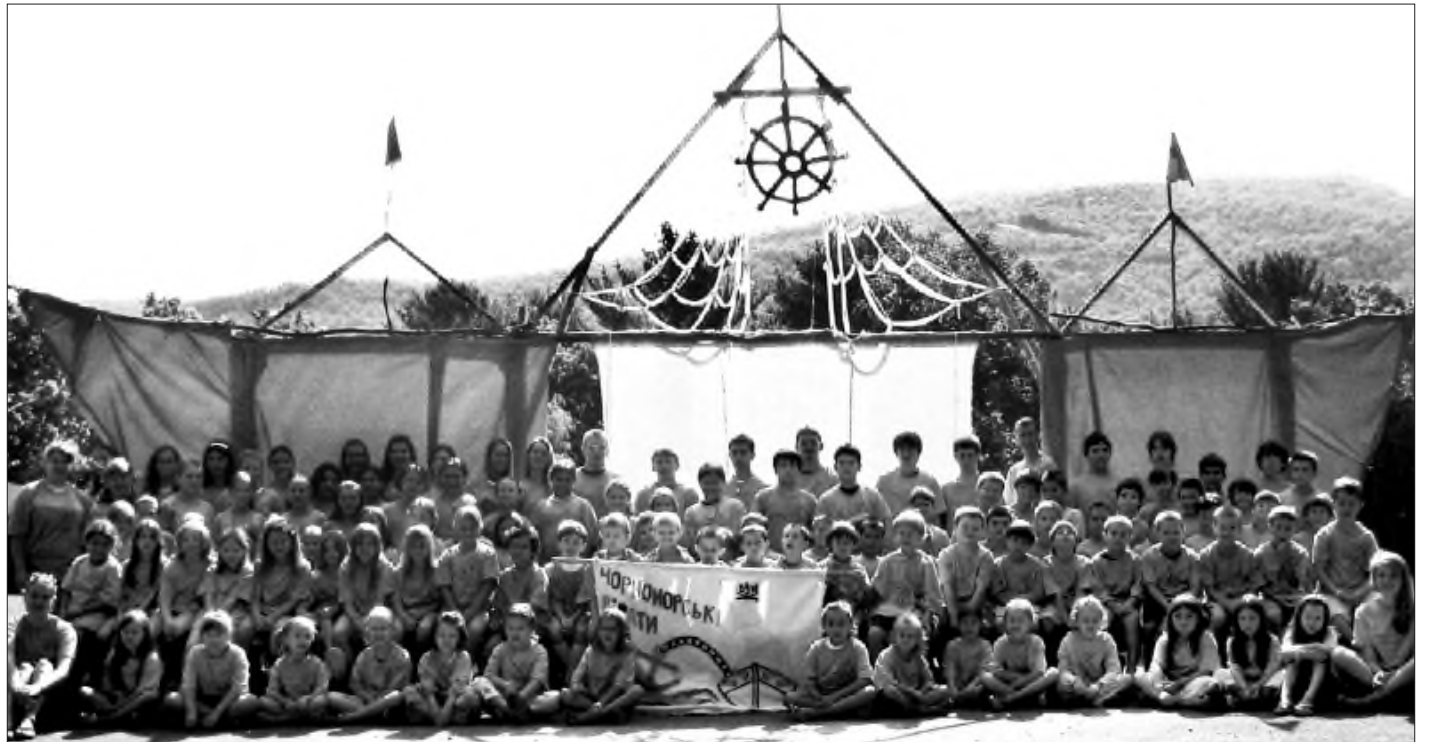
by Khrystia Bihun

ELLENVILLE, N.Y. – For 14 days in July, in a quiet valley at the base of the Shawangunk mountains, the Ukrainian American Youth Association's (UAYA) summer campground here was overrun by over 100 pirates!

Pirates? You heard right. This year's "Vykhovno-Vidpochynkovyi" (Recreational) Camp consisted of one pirate-themed thrill after another. The two-week camp, which ran from July 15 through July 28 was named "Chornomorski Piraty" (Pirates of the Black Sea), and was attended by over 100 boys and girls from a variety of East Coast locales, ranging from Boston to southern New Jersey. A few campers (as well as the camp's first mate, the bunchuzhnyj) had even sailed here all the way from another favorite hideaway of Ukrainian pirates – Great Britain.

The campground, tucked away on a hill surrounded by dense forest and nestled in the shadow of the Shawangunk Ridge, was gradually transformed into a pirate cove, complete with its own pirate ship. Under the guidance of Teo Bodnar, the older campers built a grand walled gate at the camp's entrance in the form of a pirate ship, fully equipped with a ship's wheel, multiple sails and rigging.

The balcony of the camp's main build-



Black Sea Pirates 2007 at the Ukrainian American Youth Association campground in Ellenville, N.Y.

has catered to children age 7-12. First-time campers have the option of attending a one-week transitional camp, where the kids are day campers for the first two days, and have the option of sleeping at camp with the "big kids."

beads was the black pearl, awarded personally by Captain Chorna Lastivka to those going to great lengths to improve their fluency in the Ukrainian language.

Beads also served a secondary purpose: they became a currency for trading at the pirates' bazaar. Here kids could "purchase" various goods and trade for exciting activities. Within a few days, beads had taken on a life of their own as a local currency and were being traded openly by campers among themselves in exchange for snacks and other popular items.

In addition to the camp's traditional activities, this year's campers were treated to a river cruise on the nearby Hudson, a girls' spa night run by the female counselors, pirate games for the boys and special pirate pool games. Some of the more dangerous pool games involved counselors having to walk the plank if they could not answer the question posed to them by Captain Chorna Lastivka. Sample questions included "How many mosquitos can be found in your room?" and "How many blades of grass are currently growing in camp?" – in an effort to grant as many counselors as possible a walk down the plank (and into the pool's notorious Deep End). The good-natured counselors nervously walked the plank to the camper-pirates' chants of "into the water!"

The last evening of camp was celebrated with a Pirate's Night and included a special meal – varenyky and ice cream floats, apparently two Ukrainian pirate favorites. An evening dance followed and was the envy of all, even in non-pirate circles.

Alas, all good things come to an end,



The winner of the varenyky-eating contest is proclaimed.

and the pirate adventure was no exception. Campers and counselors gathered on their last day, in full home-made pirate costume and gear, to say their good-byes and to share a little bit of what they learned with their parents and guests.

Closing ceremonies were unexpectedly and repeatedly prolonged as campers and counselors refused to end without renditions of favorite songs and special sing-alongs. It was hard to say farewell, but for most it was with the knowledge that they'll be back again next year for another magical summer of camping, friends, adventures and memories for a lifetime.



Girls enjoy the camaraderie at camp.

ing was transformed into a ship's deck, with sails, a ship's wheel and a functional canon. This deck was a favorite hideaway for many frequent visitors, among them Captain Chorna Lastivka and his mate Adam Chornomorets.

In the past, UAYA Recreational Camp



Pirates take a lunch break during a river cruise.

This year, a new program was added for older participants, age 12-14, with opportunities to camp outdoors under tents, hike through the Shawangunk mountains, rappel down a mountain, and participate in lots of other creative and innovative activities.

As a result, three separate camps operated simultaneously for the varied age groups under the Recreational Camp umbrella. Each had a separate program of activities, but lived in a common area and shared much together.

All three camps looked forward to evening visits with Captain Chorna Lastivka, who guided the camp through the sometimes choppy waters of the Black and Azov seas. The campers learned about pirates, and in particular Ukrainian pirates – about the Chornomorts, about ancient Greek settlements on the Crimean peninsula, about St. Nicholas (the patron saint of the sea) and other interesting facts about life on Ukraine's seas and shores.

One favorite pastime for campers was to collect beads, from which they incrementally beaded necklaces. Individual beads of various colors and materials were awarded by the staff for good deeds, random acts of kindness, compassion toward fellow campers and for being good sports. The most coveted of the



Young pirates in water training.

# Money Market Accounts

convenience  
security  
value

# 4.08% APY\*

## SELF RELIANCE NEW YORK

*A full service financial institution serving the Ukrainian American community since 1951.*

**Main Office:**  
108 Second Avenue  
New York, NY 10003  
Tel: 212 473-7310  
Fax: 212 473-3251

**Kerhonson:**  
6325 Route 209  
Kerhonson, NY 12446  
Tel: 845 626-2938  
Fax: 845 626-8636

**Uniondale:**  
226 Uniondale Ave.  
Uniondale, NY 11553  
Tel: 516 565-2393  
Fax: 516 565-2097

**Astoria:**  
32-01 31 Avenue  
Astoria, NY 11106  
Tel: 718 626-0506  
Fax: 718 626-0458

Visit our website at: [www.selfreliancenyc.org](http://www.selfreliancenyc.org) E-mail: [info@selfreliancenyc.org](mailto:info@selfreliancenyc.org)

\*APY- Annual Percentage Yield based on 4.00% APR. Fees may reduce actual yield. Rates subject to change at any time. Minimum balance to open MMA. —\$2,500.00. Other restrictions may apply.

Your savings federally insured to at least \$100,000 and backed  
by the full faith of the United States government

**NCUA**

National Credit Union Administration, a U.S. Government Agency



## UKRAINIAN AMERICAN BAR ASSOCIATION

### 30<sup>th</sup> Annual Convention

September 20-23, 2007

UABA

UABA

*The Madison Hotel*  
1177 Fifteenth Street, N.W.  
Washington, D.C.

Featuring:

*Reception at the Ukrainian Embassy*  
&  
*30th Anniversary Gala Dinner Banquet*

*We invite all our supporters & community members to celebrate UABA's 30<sup>th</sup> Anniversary!*

*Attorneys, Law Students, and Guests:*

*Don't miss this opportunity to earn CLE credits, network & meet new & old colleagues from the US, Canada & Ukraine, while enjoying the luxurious Madison, a Loews hotel, and the historical sights of Washington and its surroundings.*

#### CONFERENCE AGENDA:

September 20, 2007, Thursday, 6:00 p.m.-9:00 p.m.:  
September 21, 2007, Friday, 8:30 a.m.-5:00 p.m.:

September 21, 2007, Friday Evening:  
September 22, 2007, Saturday, 8:30 a.m.-1:45 p.m.

September 22, 2007, Saturday, 7:30 p.m.-10:30 p.m.  
September 23, 2007, Sunday, 10:30 a.m.

Welcoming Hospitality Reception at The Madison Hotel  
*Legal Topics* (e.g. Discovery Rules, In-House Counsel Conflicts;  
Antitrust Law, U.S. Constitution; Verkhovna Rada Dismissal by  
Presidential Executive Decree; UABA Reports)  
Reception at the Ukrainian Embassy  
UABA Elections & Legal Presentations  
(1031 Exchanges & Real Estate Updates; Intellectual Property;  
Foreign Corrupt Practices Act; Ukrinurcolegiia on Ukr. Laws)  
Gala 30<sup>th</sup> Anniversary Cocktails & Dinner Banquet  
Meeting of the Newly Elected Officers and Board

**The Madison Hotel reservations:** Call (800) 424-8577 for a special UABA rate of \$159/night, limited availability.

**UABA Convention Registration:** Register and pay your membership dues online at [www.uaba.org](http://www.uaba.org) or send with your check to: George Pazuniak, Esq. (302) 252-4322. Current members who pre-register by August 15, 2007 will be entitled to discounted registration fees. Please register separately for the Friday Evening Embassy of Ukraine Reception, limited capacity.

**UABA-related questions:**

Contact UABA President, Andrew Pidgirsky, Esq. at (713) 308-0138, or Board Chairman, Andrew E. Steckiw, Esq. at (215) 564-2466.

## Fellowship winner among professors teaching at Columbia

by Diana Howansky

NEW YORK – The winner of the Shevchenko Society Postdoctoral Fellowship for the 2007-2008 academic year, Dr. Mark Andryczyk, will teach a course in modern Ukrainian literature as part of Columbia University's Ukrainian Studies Program this upcoming fall semester, starting September 4.

The Shevchenko Postdoctoral Fellowship, an award offered by the Shevchenko Scientific Society, assists aspiring young scholars in the U.S. and Canada working in the fields of Ukrainian philology and linguistics or Ukrainian literature.

The fellowship requires recipients to teach in the area of Ukrainian studies at an accredited North American university. Its purpose is to support young scholars with recently completed Ph.D. degrees, as they begin competing for academic and research positions. The fellowships are part of the Shevchenko Scientific Society's concerted effort to expand Ukrainian studies at U.S. academic institutions.

Dr. Andryczyk, who holds a Ph.D. in Ukrainian literature from the University of Toronto, will offer a course titled "Euphoria, Chaos and a Community of Others in Post-Soviet Ukrainian Literature and Culture" on Tuesdays at 6:10-8 p.m. on the Columbia campus.

"This course focuses on post-Soviet Ukrainian prose written by the 'Visimdesiatnyky' (the '80s generation), which introduced the artist-intellectual as a new protagonist in Ukrainian literature. The course will also introduce students to post-Soviet Ukrainian poetry, drama and essay writing," Dr. Andryczyk writes in his course syllabus.

Before coming to Columbia, Dr. Andryczyk was a Shklar Research Fellow at Harvard University's Ukrainian Research Institute, as well as a visiting scholar at the University of Pennsylvania's Comparative Literature and Literary Theory Program.

Other courses offered by the Columbia Ukrainian Studies Program during the fall 2007 semester will include "Ukraine and the United Nations Through the Eyes of a Ukrainian Ambassador: Diplomacy and Politics," taught by Ambassador Valeriy Kuchinsky on Tuesdays at 11 a.m.-12:50 p.m.

This course, delivered by a career diplomat, provides a comprehensive and contemporary examination of the United Nations and its role in three core areas of international relations: international peace and security; building peace through sustainable development; and human rights and humanitarian affairs.

Additionally, three levels of Ukrainian language instruction will be taught on Mondays and Wednesdays by Dr. Yuri Shevchuk, lecturer of Ukrainian language and culture at Columbia: elementary at 12:40-1:55 p.m.; intermediate at 10:35-11:50 a.m.; and advanced at 9:10-10:25 a.m.

Courses at Columbia are open to students from other universities in the New York metropolitan area seeking credit, as well as to outside individuals interested in non-credit continuing studies. September 15 is the final day to register for a class.

For more information about courses or the Ukrainian Studies Program at Columbia University, readers may contact ukrainianstudies@columbia.edu or 212-854-4697.

## PREVIEW OF EVENTS

(Continued from page 24)

1-10 p.m., with an outdoor dance (under a big tent) featuring live music starting at 8 p.m. There will be non-stop activity under the festival tent; performers include the Hromovytsia Dance Ensemble and its Blyskavytsia School of Ukrainian Ballet, the Ukraina and Iskra dance troupes, and the Barvinok Arts Center. Among the area orchestras slated to perform are Karpatski Zori, Berkut and Mria. Other festival attractions include arts and crafts vendors, local ethnic cuisine, children's games and rides, Bingo with prizes and a grand lottery drawing. Festival entrance fee: \$5 for adults and youths age 13 and over. For information call 312-829-5209.

### Sunday, September 9

**WOONSOCKET, R.I.:** St. Michael Ukrainian Orthodox Church is sponsoring a Ukrainian Food and Fun Festival at 74 Harris Ave., Route 122. Divine liturgy will begin at 9 a.m.; the festival will be held at 11 a.m.-4 p.m. The festival kitchen will offer Ukrainian and American favorites, from varenyky, holubtsi, kovbasa, borsch and cabbage soup to grilled food. A Music and Fun Area will be a special feature of the festival. Admission is free. For further information call 508-883-9952.

### Friday, September 14

**NEW YORK:** Presentations of the following books will take place at the Ukrainian Institute at 6-9 p.m. Susan Gold's "The Eyes Are the Same" is a memoir of her life as a child in Volodymyr Volynsky and Zolochiv, and of her survival of the Holocaust in a Ukrainian peasant's barn.

Vasyl Makhno's "Cornelia Street Café" is a collection of new and selected poems from 1991-2006. Alexander Motyl's "Who Killed Andrei Warhol" is an absurdist tragicomedy of a Soviet Ukrainian journalist's fictitious encounter with pop artist Andy Warhol in 1968. Yuriy Tarnawsky's "Like Blood in Water" is a collection of five surrealist collages in which waking life gives way to dreams. The event begins with cocktails at 6 p.m. Admission is \$10; \$5 for students. For information call 212-288-8660

### Saturday, September 15

**YONKERS, N.Y.:** Sign up your 3- and 4-year-olds for the Ukrainian preschool, or Svitlychka, of Ukrainian National Women's League of America Branch 30 of Yonkers, N.Y. The Svitlychka meets on Saturdays at 10 a.m.-noon at Sacred Heart Church on Shonnard Place beginning on September 15. For further information or to register call Nadia Cwiach, 203-975-8388.

### Sunday, September 16

**ALEXANDRIA, Va.:** As the opening concert of its 2007-2008 "Sunday Music Series," The Washington Group Cultural Fund, under the patronage of the Embassy of Ukraine, presents Banduma Rozmova featuring Taras Lazurkevych and Oleh Sozansky from Lviv and Kyiv. The virtuoso bandurist duo, in the United States on a concert tour, will present a rich and diverse program of vocal and instrumental numbers spanning the folk and classical repertoire. The concert will be held at The Lyceum, 201 South Washington St., at 3 pm, with a brief reception immediately following the performance. There is a suggested donation of \$20; unreserved seating. For informa-

tion call 703-241-1817.

### Sunday, October 14

**HILLSIDE, N.J.:** Immaculate Conception Ukrainian Catholic Church, located at Liberty Avenue and Bloy Street, is celebrating its 50th anniversary. The pontifical divine liturgy begins at 10:30 a.m. and will be followed by a banquet at the Galloping Hill Inn in Union. Banquet tickets are \$50 per adult, \$20 per child age 13-20 and \$15 per child age 5-12 (under age 5, free). If you would like to attend, contact Maria Shatynski, 973-599-9381, and mail your check to Maria Shatynski, 40 Windemere Court, Whippany, NJ 07981 by September 30. Advance tickets only. All are welcome. For further information visit the parish website, [www.byzantines.net/immaculateconception](http://www.byzantines.net/immaculateconception)

### ADVANCE NOTICE

### January 12-19, 2008

**PHILADELPHIA:** The Ukrainian Educational and Cultural Center's Malanka Cruise on the Freestyle Norwegian Sun leaving Miami for Roatan, Honduras; Belize; Cozumel; Great Stirrup Cay, Bahamas. Cruise prices, including port charges and taxes: \$590 per person – inside cabin; \$697 per person – ocean-view cabin; \$860 per person – balcony cabin. Deposit is \$250 per person. The extended deadline for reservations is September 10. For more information contact: Zenia's Travel Club LLC, 46 Muirfield Road, Jackson, NJ 08527; phone, 732-928-3792; fax, 732-928-3793; e-mail, [ztc@earthlink.net](mailto:ztc@earthlink.net). For information about the UECC or this fund-raiser visit [www.ueccphila.org](http://www.ueccphila.org) or call 215-663-1166.

# Washington Ukrainian Festival

**Sept. 8 and 9 Noon until Dusk**  
**St. Andrew Ukrainian Orthodox Cathedral**  
**15100 New Hampshire Ave (2mi N. of Randolph Rd)**  
**Silver Spring, MD**

**Free Parking and Admission!**

- ▶ Lively Ukrainian Entertainment
- ▶ Ukrainian and grilled foods
- ▶ Arts, crafts, embroidery, more!
- ▶ Fun for all ages
- ▶ Zabava/Dance 9PM - \$10/adult



**Details at: [standrewuoc.org/festival.htm](http://standrewuoc.org/festival.htm)**

Ukrainian Music Institute of America, Inc.

## "MUSIC & ME"



Marta Sawycky, Director

Classes begin:

**Tuesday, September 11, 2007**

**Dance Studio 22**

**1136 Route 22 West**

**Mountainside, N.J. 07092**

Information and enrollment:

**(908) 232-4497 • (908) 276-3134**

## Dance Studio 22

*Ballroom & Latin*



Private and group lessons

for youth and adults

Debutantes & Weddings

**Dance Studio 22**

**1136 Route 22 West**

**Mountainside, N.J. 07092**

Marta Sawycky

**(908) 232-4497 • (908) 276-3134**



# Selfreliance

Ukrainian American Federal Credit Union

## Victor Polyakov

Boxing champion of Ukraine 1998, 1999,  
2001, 2003, 2004;  
World Cup winner in 2001;  
runner-up in European championship 1999  
Bronze medal winner, 2006 Olympics.

# Knock Out Rates on Share Certificates

# 5.00% apy

**6 month  
Share Certificates  
\$100 minimum**

**Самопоміч**  
Українсько-Американська Федеральна Кредитова Спілка

**Selfreliance**  
Where Your Money Works for You!

[Selfreliance.Com](http://Selfreliance.Com)

2332 W. Chicago Ave, Chicago IL, 773-328-7500  
5000 N. Cumberland Ave, Chicago, IL 773-589-0077  
761 S. Benton Street, Palatine, IL 847-359-5911

300 E. Army Trail, Bloomingdale, IL 630-307-0079  
8410 W. 131st Street, Palos Park, IL 708-923-1912  
8624 White Oak Street, Munster, IN 219-838-5300

734 Sandford Ave. Newark, NJ 973-373-7839  
558 Summit Ave. Jersey City, NJ 201-795-4061  
2200 Rte 10W Parsippany, NJ 973-451-0200

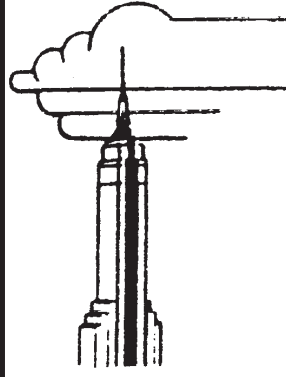
\*APY Annual percentage yield offered as of August 16 2007. \*\*This limited-time offer may be withdrawn at any time without notice. Minimum deposit required to earn stated APY is \$100. An early withdrawal penalty may be imposed.

**Full  
Financial  
Services**



## OUT AND ABOUT

September 5 Rochester, NY	Community meeting with mayors from Ukraine, St. Mary Ukrainian Orthodox Church Hall, Irondequoit-Poltava Sister Cities Committee, 585-342-6424	September 9 Richmond, BC	Golf tournament, Ukrainian Community Society of Ivan Franko, Country Meadows Golf Course, 604-274-2025
September 7 Washington	September Social, The Washington Group, Smithsonian National Gallery of Art Sculpture Garden, 240-381-0993	September 9 Stamford, CT	Ukrainian Day Festival, St. Basil Seminary, 203-269-5909
September 7-22 New York	Art exhibit by Alexander Motyl, "Golden Illusions," Ukrainian Institute of America, 212-288-8660	September 11 Saskatoon, SK	Kybasa Klassic Golf Tournament, Moon Lake Golf and Country Club, Ukrainian Canadian Professionals and Businesspersons Association, 306-653-5137
September 8 New York	Lecture by Judge Bohdan Futey, "Judicial Chaos, Constitutional Crisis and Pre-Term Elections: Quo Vadis Ukraine?" Shevchenko Scientific Society, 212-254-5130	September 14 New York	Book presentation by Susan Gold, Rajan Menon, Alexander Motyl and Yuriy Tarnawsky, Ukrainian Institute of America, 212-288-8660
September 8 Rosemont, QC	Ukrainian Festival, Parc de l'Ukraine, 514-276-2477 or 514-591-5329	September 14-16 Emlenton, PA	Debra P. Burgan Memorial Golf Tournament and Autumn-fest Weekend, All Saints Camp, 724-287-8597
September 8-9 Baltimore, MD	Ukrainian Festival, Baltimore Ukrainian Festival Committee, Patterson Park, 410-687-3465	September 15 New Britain, CT	Ukrainian Festival, St. Josephat Ukrainian Catholic Church, Polanka/Falcon Field, 860-225-7340
September 8-9 Chicago, IL	Ukrainian Village Fest, Ss. Volodymyr and Olha Parish grounds, 312-829-5203	September 15 Rawdon, PQ	18th annual Ukrainian Youth Association golf tournament, Rawdon Golf Club, 514-256-3167
September 8-9 Silver Spring, MD	Ukrainian Festival, St. Andrew Ukrainian Orthodox Cathedral, 410-947-0913 or 301-593-5316	September 16 Minneapolis, MN	Ukrainian Heritage Festival, Ukrainian Event Center, ZAPpower25@aol.com
September 9 Toronto	Greeting banquet for Metropolitan Andriy of the Ukrainian Orthodox Church - Kyiv Patriarchate, Ukrainian National Federation, 416-604-0095	September 16 Alexandria, VA	Concert featuring "Bandurna Rozmova," The Washington Group Cultural Fund, The Lyceum, 703-241-1817



**IRENE D. ROGUTSKY, D.D.S.**

The Empire State Bldg.  
350 Fifth Avenue, Suite 5222  
New York, N.Y. 10118  
(212) 947-1665

INVISALIGN® CERTIFIED



**DNIPRO CO.**

PACKAGES, CARS AND CONTAINERS TO UKRAINE AND EASTERN EUROPE

Travel service: Air tickets and visas to Ukraine and other countries.  
Money transfer to Ukraine and other countries.  
Ukrainian and European CDs for sale. Ukrainian souvenirs and kercheifs for sale.  
Telephone cards: 80 min. for \$5

NEWARK, NJ 688 Sanford Ave Тел.: (973) 373-8783 (888) 336-4776	CLIFTON, NJ 565 Clifton Ave Тел.: (973) 916-1543	PHILADELPHIA 1801 Cottman Ave Тел.: (215) 728-6040
---	--	--

**ORTHODONTIST**

**Dr. Daniel A. Kuncio**  
**Др. Данило О. Кунцьо**

Specialist in Child and Adult Orthodontics  
Diplomate, American Board of Orthodontics

- Certified and Published in Invisalign®.
- Complimentary Consultation •
- Most Insurances Accepted •
- Three New York City locations •

**WWW.KUNCIOORTHODONTICS.COM**  
BAYSIDE • UPPER WEST SIDE • TRIBECA

Entries in "Out and About" are listed free of charge. Priority is given to events advertised in The Ukrainian Weekly. However, we also welcome submissions from all our readers; please send e-mail to [staff@ukrweekly.com](mailto:staff@ukrweekly.com). Items will be published at the discretion of the editors and as space allows; photos will be considered. Please note: items will be printed a maximum of two times each.

732-928-3792  
Call for details!



**UECC**  
Ukrainian Educational & Cultural Center of Philadelphia



**MALANKA CRUISE**

«Забави на Морю»

7-Days from Miami - January 12, 2008  
Sailing on the freestyle "Norwegian Sun"

Roatan, Honduras; Belize; Cozumel, Mexico; Great Stirrup Cay, Bahamas

Prices start at only \$590.00pp. (taxes included) - Deposit of \$250pp due by Sept. 10, 2007



It's time to  
EXPLORE **Alaska**

7-DAY INSIDE PASSAGE CRUISE

Sailing on the "Golden Princess" May 24, 2008

Seattle to Juneau, Skagway, Ketchikan, Tracy Arm Fjord, Sawyer Glacier, Victoria, Seattle

Prices start at \$1030.00pp. (taxes included) - Deposit of \$350pp due by Sept. 10, 2007

# Soyuzivka's Datebook

- September 6-9**  
Reunion - Salzburg Gymnasium
- September 10-12**  
Reunions - Regensburg, Bertesgaden, Karlsfeld and Landshut Gymnasiums
- September 14-16**  
UNA General Assembly Meeting and Bayreuth Gymnasium
- Reunion
- September 21-23**  
KLK Weekend - General Meeting and Banquet
- September 25-27**  
Stamford Clergy Days - Fall Seminar
- September 28-30**  
Plast Sorority - Pershi Stezhi Rada



To book a room or event call: (845) 626-5641, ext. 140  
216 Foordmore Road P.O. Box 529  
Kerhonkson, NY 12446  
E-mail: Soyuzivka@aol.com  
Website: www.Soyuzivka.com

## PREVIEW OF EVENTS

### Friday, September 7

**NEW YORK:** "Golden Illusions" – Alexander J. Motyl's exhibit of his most recent acrylic paintings – will open at the Ukrainian Institute of America at 6 p.m. The show will feature over 50 of Prof. Motyl's latest paintings, including a large series of 12-by-16-inch icon-like paintings of variously shaped triptyches of multicolored bottles. "Golden Illusions" will close on Saturday, September 22, with an afternoon tea at 2-4 p.m. The UIA is located at 2 E. 79th St. at Fifth Avenue. For more information contact the Tori Collection at [www.toricollection.com](http://www.toricollection.com) or 610-745-1700, or the UIA at [www.ukrainianinstitute.org](http://www.ukrainianinstitute.org) or 212-288-8660.

### Saturday, September 8

**NEW YORK:** The "Art at the Institute" program presents an art exhibition of works by Valeriy Hnatenko (1947-1987). The public is invited to the opening reception for the exhibition on September 8 at 6 p.m. The exhibition will continue through September 14. The Ukrainian Institute of America is located at 2 E. 79th St. For additional information and to RSVP for the opening reception call 212-288-8660 or e-mail [programs@ukrainianinstitute.org](mailto:programs@ukrainianinstitute.org).

**WASHINGTON:** Registration for the Taras Shevchenko School of Ukrainian Studies in Washington, will take place at 9-10 a.m. on at Westland Middle School, 5511 Massachusetts

Ave., Bethesda MD 20814. An abbreviated school day will begin at 10 a.m. and end at noon. For more information log on to [www.ukieschool.org](http://www.ukieschool.org) or call 703-867-6847.

### Saturday-Sunday, September 8-9

**SILVER SPRING, Md:** The fifth annual Washington Ukrainian Festival will be held on the grounds of St. Andrew Ukrainian Orthodox Cathedral, 15100 New Hampshire Ave. The festival will feature Ukrainian and grilled foods, the famous Kozak beer and liqueur garden, Ukrainian music and dance performances, children's activities and the Market Place (handicrafts, art, clothing, ceramics, novelties, jewelry, music/videos, books and more). Parking and admission to the festival are free. The official opening is Saturday at noon. The zabava (dance) is at 9 p.m. on Saturday in the church's Founders' Hall; admission is \$10. For directions and detailed information go to <http://www.standrewuoc.org/festival.htm> or call Val Zabijaka, 301-593-5316.

**CHICAGO:** Ss. Volodymyr and Olha Ukrainian Catholic Church will host its fifth annual Ukrainian Village Fest on the parish grounds, located in the heart of the Ukrainian Village at 739 N. Oakley Blvd. (corner of Oakley and Superior), one block south of Chicago Avenue. Festival hours: Saturday, 3-11 p.m., with indoor and outdoor dances beginning at 9 p.m.; Sunday,

(Continued on page 21)

## PREVIEW OF EVENTS GUIDELINES

Preview of Events is a listing of Ukrainian community events open to the public. It is a service provided at minimal cost (\$20 per listing) by The Ukrainian Weekly to the Ukrainian community. Listings of **no more than 100 words** (written in Preview format) plus payment should be sent a week prior to desired date of publication to: Preview of Events, The Ukrainian Weekly, 2200 Route 10, P.O. Box 280, Parsippany, NJ 07054; fax, (973) 644-9510; e-mail [preview@ukrweekly.com](mailto:preview@ukrweekly.com).

## Don't let your subscription lapse!

Help yourself and the Subscription Department of The Ukrainian Weekly by keeping track of your subscription expiration date (indicated in the top left-hand corner of your mailing label (year/month/date) and sending in your renewal fee in advance of receiving an expiration notice.

This way, you'll be sure to enjoy each issue of The Ukrainian Weekly, and will keep yourself informed of all the news you need to know.

Subscription renewals, along with a clipped-out mailing label, should be sent to: The Ukrainian Weekly, Subscription Department, 2200 Route 10, P.O. Box 280, Parsippany, NJ 07054.

Subscription fees are: \$45 for members of the Ukrainian National Association, \$55 for all others. Please indicate your UNA branch number when renewing your subscription.

901125 W M 0000999  
 IVAN SERNA  
 30 MONTGOMERY STREET  
 JERSEY CITY NJ 07302



## UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc.

### 20 Year Endowment\*

Age/Face Amt	Annual Prem	Total Prem Pd	Pre-paid	Savings
0 for \$10,000	\$349.60 x 20 =	6,992.00	4,574.00	<b>2,418.00</b>
10 for \$10,000	351.20 x 20 =	7,024.00	4,595.00	<b>2,429.00</b>
20 for \$10,000	354.30 x 20 =	7,086.00	4,636.00	<b>2,450.00</b>
0 for \$20,000	699.20 x 20 =	13,984.00	9,149.00	<b>4,835.00</b>
10 for \$20,000	702.40 x 20 =	14,048.00	9,190.00	<b>4,858.00</b>
20 for \$20,000	708.60 x 20 =	14,172.00	9,292.00	<b>4,880.00</b>
*Minimum \$5,000	Issue Age 0-60			



Receive full face amount after 20th policy anniversary date!

- As a life insurance policy, full face amount is payable to beneficiary during life of the contract
- As an endowment, full face amount is payable to insured at end of contract (after 20 years).
- Cash value accumulation
- Pre-pay and save thousands of dollars!

Available to pre-pay:

- Endowment at age 18
- Twenty Pay Life
- Life paid-up at age 65

2200 Route 10  
Post Office Box 280  
Parsippany, New Jersey 07054

Phone: 800-253-9862  
Fax: 973-292-0900  
E-mail: [UNA@UNAMEMBER.COM](mailto:UNA@UNAMEMBER.COM)  
[WWW.UkrainianNationalAssociation.org](http://WWW.UkrainianNationalAssociation.org)

